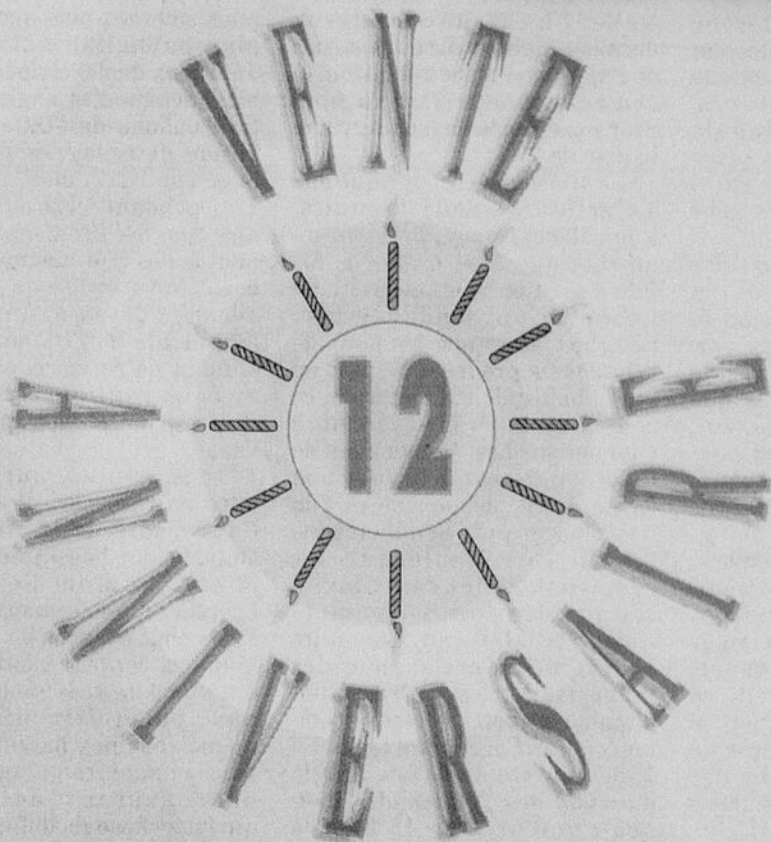


*Tout ce qu'il faut!*

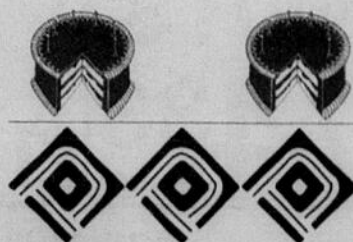


MAINTENANT OUVRE LES MERCEDES JUSQU'À 21 HEURES

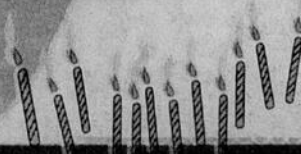


**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

VENTE DOUZIÈME ANNIVERSAIRE  
**10 JOURS DE VENTE**  
JUSQU'AU SAMEDI 20 OCTOBRE



**PAS DE TAXE DE VENTE**  
SUR LES VÊTEMENTS  
LES SOULIERS ET LES MEUBLES



Plus de 3000 Espaces de Stationnement **GRATUITS**



## Les Promenades de l'Outaouais Une force de plus en plus présente des deux côtés de l'Outaouais

L'impact des Promenades de l'Outaouais n'arrête pas de grandir. Il est bien connu que ce centre commercial géant pèse d'un poids lourd sur la scène gatinoise et qu'il est également très important à travers toute la région de l'Outaouais québécois. Ce qui est nouveau depuis quelques années, c'est la place de plus en plus grande qu'il occupe dans le coeur des gens de l'Outaouais ontarien.

L'envergure des Promenades de l'Outaouais lui permet de figurer en bonne place parmi la brochette des plus grands centres commerciaux de la région de la Capitale nationale. "Ce que les Promenades représentent, c'est quelque chose d'important", affirme Neil Larocque, directeur général du centre commercial.

De fait, avec 3 000 emplois, en incluant les emplois à temps partiel, les Promenades constituent le plus gros employeur de Gatineau. De plus, depuis l'ouverture de la phase III en août 1987, le centre commercial peut compter sur la présence de rien de moins que 230 commerces. Enfin, avec 150 millions \$ en ventes au détail, les Promenades ont peu à envier sur le plan de la réussite commerciale.

Selon M. Larocque, la croissance des ventes est très forte.

En 1988-1989, le chiffre d'affaires global des Promenades a grimpé de 20%. L'année suivante, en 1989-1990, la hausse a été de 12 à 13%. Au cours des six derniers mois, malgré les signes de l'approche d'une récession, le centre commercial a su bien tirer son épingle du jeu, avec une hausse de 7%.

La croissance est surtout due à l'action de deux facteurs, selon Mario Dupuy, directeur du marketing. Tout d'abord, les fuites commerciales au profit de l'Ontario ont tendance à se résorber, alors que les gens de l'Outaouais prennent de plus en plus l'habitude d'acheter de ce côté-ci de la rivière. Le centre commercial Les Promenades de l'Outaouais est à la fois une cause de ce phénomène et l'un des plus grands bénéficiaires.

"Il est indéniable que les Promenades ont contribué à réduire les fuites commerciales", dit M. Dupuy. Une autre source de la croissance des Promenades, c'est l'attrait grandissant qu'exerce le centre commercial sur les Ontariens. En 1987, un sondage fait par la direction des Promenades indiquait que près de 15% de la clientèle provenait de l'Ontario. Il n'y a pas eu de sondage depuis lors, mais, d'après les indications des commerçants du centre commercial, il semble

probable, dit M. Larocque, que la proportion a augmenté d'au moins 3 ou 4%.

"Depuis deux ou trois ans, nous sommes plus agressifs au plan publicitaire sur le côté ontarien de la rivière. Par le biais des médias anglophone et francophone de l'Ontario, nous faisons davantage de promotion et de publicité", dit-il.

Cependant, cela ne veut pas dire que les Promenades tournent le dos à l'Outaouais québécois. "Nous n'oublions pas notre clientèle de base. Gatineau et l'ensemble de l'Outaouais constituent notre marché primaire et nous continuerons de les desservir aussi bien qu'auparavant."

"Néanmoins, nul ne peut vitre en vase clos. Il existe, de l'autre côté de la rivière, en Ontario, un bassin énorme de clients, qu'on peut aller chercher. Nous sommes intéressants pour les gens de l'Ontario. Tous les centres commerciaux ontariens se ressemblent entre eux, puisqu'ils offrent les mêmes chaînes nationales. Les consommateurs ontariens sont donc heureux de trouver quelque chose de différent ici."

Les Promenades de l'Outaouais, en effet, disposent d'un choix beaucoup plus attrayant. "Nous aussi, nous avons ces chaînes nationales.



Mario Dupuy Jr., Directeur du marketing, et Neil Larocque, Directeur général.

Toutefois, en plus, nous offrons d'autres genres de commerces" de dire M. Larocque. On trouve aux Promenades des magasins appartenant à des chaînes typiquement québécoises, ainsi que des commerces à propriété locale. "Nous n'hésitons pas à donner la chance aux entrepreneurs locaux de tenir commerce aux Promenades. Ils sont capables de mettre sur pied des commerces aussi attrayants que ceux des chaînes nationales", selon le directeur général.

La marchandise disponible aux Promenades est également un facteur positif. "Les Ontariens s'intéressent à la mode française, le "french flair". Ils peuvent nicher ici les articles qu'ils ne trouvent pas chez eux."

Situées à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa, dotées d'un vaste stationnement, les Promenades de l'Outaouais ont tout ce qu'il faut pour accueillir les gens de la rive ontarienne de

la rivière. C'est pourquoi les dirigeants du centre commercial débordent d'optimisme quant à leurs chances de développer un tout nouveau marché, celui des consommateurs ontariens.

Leur optimisme est d'autant plus compréhensible qu'ils ont encore beaucoup de projets dans leur cartons. D'abord, la future phase IV des Promenades, soit l'agrandissement du centre commercial vers l'est, en direction des Galeries de Gatineau, est toujours à l'étude et des négociations se poursuivent avec des "majeurs" possibles.

Ensuite, dès cette année, M. Larocque espère réaliser son voeu de créer une Foire alimentaire aux Promenades. Cette Foire comprendrait neuf kiosques d'alimentation et près de 400 places assises. Elle serait située dans la partie est du centre commercial.

*(Texte publicitaire)*

# GAGNÉ au KILO

## ALIMENTATION EN VRAC

## SPÉCIAUX GÂTEAU AUX FRUITS

**FRUITS CONFITS  
MÉLANGÉS**

**1 40 / 3 09**  
LB KG

**CERISES GLACÉES  
ROUGES ET VERTES**

**2 87 / 6 31**  
LB KG

**CITRON ET ORANGE  
CONFITS**

**1 40 / 3 09**  
LB KG

**ANANAS  
CONFITS**

**1 97 / 4 33**  
LB KG

**RAISINS  
SULTANAS  
AUSTRALIENS**

**1 40 / 3 09**  
LB KG

**RAISINS DE  
CORINTHES**

**1 94 / 4 27**  
LB KG

**AMANDES BLANCHIES,  
ÉMINCÉES, TRANCHÉES  
ET MOULUES**

**3 86 / 8 49**  
LB KG

*prix en vigueur (mercredi au samedi) du 10 au 20 octobre 1990*

**561-6727**

NOUS NOUS RÉSERVONS  
LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS



LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS  
1100, boul. Maloney Ouest  
Lun., mar., merc., 9h30 à 6h00  
Jeu., ven.: 9h30 à 9h00  
Samedi: 9h00 à 5h00

**561-6727**

PROPRIÉTAIRES:  
Richard et Rachelle Gagné

## Les Promenades de l'Outaouais

# Un 12e anniversaire fêté en grand!

Pour souligner le 12e anniversaire des Promenades de l'Outaouais, les dirigeants de ce centre commercial gatinois entendent y aller en grand. Une vente anniversaire se déroulera du 10 au 20 octobre, avec la collaboration des 230 commerçants des Promenades. De belles aubaines seront mises à la disposition de nombreux clients du centre commercial, selon Mario Dupuy Jr, directeur du marketing, et Neil Larocque, directeur général des Promenades.

De plus, le 13 octobre, à 11 h, les consommateurs pourront déguster deux excellents gâteaux anniversaire. À l'image des Promenades, il s'agira de gâteaux de grande envergure, avec des dimensions de près de 4 pieds par 8. Leur forme imitera les concours du centre commercial. L'un de ces gâteaux sera au chocolat, l'autre à la vanille. On pourra les trouver aux deux extrémités du centre, près d'Eaton et près du Centre japonais de la photo. Par ailleurs, une super-promotion est en cours en ce

moment, toujours dans le cadre du 12e anniversaire du centre commercial. En effet, du 3 au 20 octobre, la radio CKCH organise le concours de la "boîte noire", en collaboration avec les Promenades de l'Outaouais. Selon Paul Larabie, directeur des promotions à CKCH, les gens sont invités à pénétrer dans une boîte noire, de grandes dimensions (8 pieds par 8 par 7). Ils y mettent un écouteur et écoutent un message. Ce message, d'une durée d'une minute, consiste en une voix transformée électroniquement, de façon à rendre les paroles prononcées presque indéchiffrables.

Les participants doivent deviner le sens du message et l'écrire sur un coupon de participation. Deux prix sont tirés au sort à tous les jours et ce, jusqu'au 20 octobre. Un des gagnants reçoit un prix de 97 \$ en argent comptant (remis par CKCH) et l'autre se voit remettre un prix de 97 \$ en bons d'achat (offert par Steinberg). Il est à noter que les montants correspondent à la fréquence d'émission de la radio CKCH.

Toutes les personnes choisies au hasard reçoivent

leur prix, qu'elles aient deviné juste ou non. Cependant, les personnes ayant réussi à déchiffrer le message avec succès obtiennent également le droit de participer au grand tirage final, le 20 octobre. Ceux ou celles à qui la chance sourira cette journée-là recevront 970 \$

en argent comptant (offert par CKCH) et 970 \$ en bons d'achat (offert par Steinberg).

MM. Larocque et Dupuy invitent la population à venir assister au grand tirage final. Les commensales seront aussi sur les lieux, ainsi que des invités de marque et des représentants

des médias.

Les Promenades de l'Outaouais, le plus important centre commercial de la région de l'Outaouais québécois, fêteront leur 12e anniversaire de fondation du 10 au 20 octobre prochain.

(Texte publicitaire)



CHRISTOPHER ROBERT INTERNATIONAL

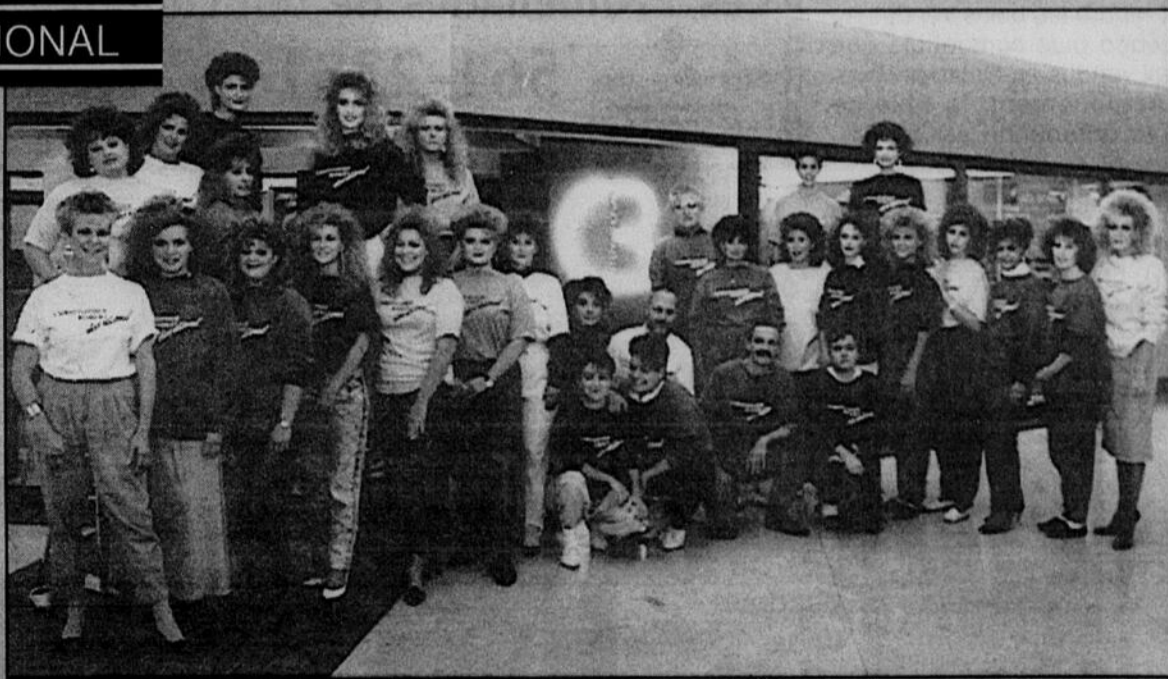
**Coiffure pour hommes**  
**Coiffure pour dames**  
**Service d'esthétique**  
**Bronzage**



**Avec ou sans rendez-vous**

**243-5234**

**À venir: Électrolyse**



**L'ÉQUIPE DYNAMIQUE DE L'OUTAOUAIS!!!**

## Venue de la TPS Des perdants et des gagnants

L'avènement de la TPS fédérale, le 1er janvier 1991, n'aura pas que des impacts négatifs pour le consommateur.

Bien sûr, le prix de certains biens augmentera, mais le prix de certains autres diminuera. En effet, l'imposition de la Taxe sur les produits et services (7%) sera accompagnée de la disparition de la taxe sur les biens manufacturés (de 9 à 13,5%).

En conséquence, selon Benoît Constantineau, un fiscaliste de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré, certains biens présentement taxés à 13,5% (automobiles, appareils électriques, articles de sport, bijoux et cosmétiques) pourraient voir leur prix diminuer après le 31 décembre 1990. Pour que cette diminution se réalise, toutefois, il faudra que les économies soient passées aux consommateurs par le manufacturier et le détaillant.

La TPS fédérale pourrait toucher durement certains secteurs comme les vêtements, chaussures, livres et journaux. Ces biens seront dorénavant taxables sous le régime TPS. De plus, la transformation de la taxe de vente provinciale (9% actuellement) en TPS provinciale accentuera la tendance à la hausse pour ces produits. Ceux-ci, actuellement exemptés de la taxe de vente provinciale, seront touchés par la TPS provinciale.

Dans un premier temps, la taxe de vente provinciale diminuera à 8% l'an prochain, mais son champ d'application sera élargi et comprendra les items cités précédemment. Dans un deuxième temps, en 1992, la taxe de vente provinciale deviendra une TPS et sera réduite à 7%.

Cela dit, la baisse du taux (de 9% à 8%, puis à 7%) pourrait rendre les biens vendus au Québec plus compétitifs que ceux vendus en Ontario.

Actuellement, la taxe de vente ontarienne est de 8%.

En 1992, si l'Ontario n'a pas adopté une TPS, il est possible que la rive québécoise de la région se retrouve avec un avantage par rapport à la rive ontarienne, étant donné

la différence entre les taux (7% pour la TPS québécoise, 8% pour la taxe de vente ontarienne).

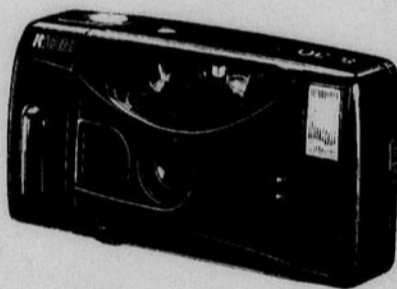
(Texte publicitaire)

### Tirage spéciaux

# 2 pour 1

Apportez tout négatif couleur (110, 126 ou 35 mm) pour un autre tirage & obtenez un tirage supplémentaire gratuit dans la grandeur de votre choix 3 1/2 x 5, 4 x 6

Cette offre se termine le 30 octobre 1990



**S-30 RICOH**

- 35mm, mise au point automatique
- chargement et rebobinage automatique
- code d'acceptance DX
- indicateur de faible luminosité
- contrôle avant du film
- 2 piles "AA"

\$119.95

Ouvrira bientôt "Les Galeries de Hull"

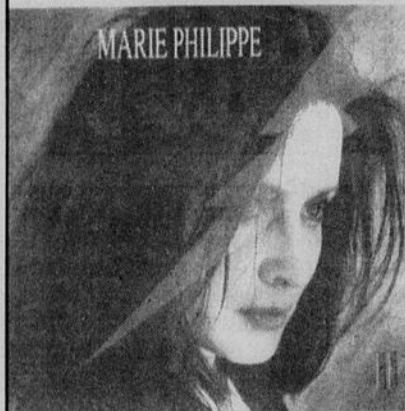
Développez un sourire  
**Centre Japonais de la Photo**

**Les Promenades de l'outaouais**

**561-2351**

Photo finition 1 heure de qualité dans tous nos magasins.

### VENTE ANNIVERSAIRE



**Marie Philippe**  
Cas. 7.<sup>99</sup>  
C.D. 15.<sup>99</sup>



**Luc De La Rochelière**  
Cas. 7.<sup>99</sup>  
C.D. 15.<sup>99</sup>

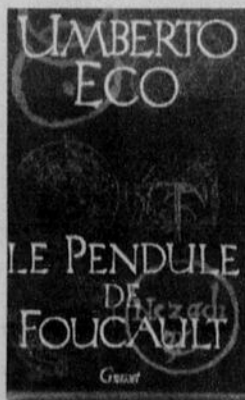
Spéciaux en vigueur jusqu'au 20 octobre 1990.

Inscrivez-vous à notre club cassette et c.d. Pour de plus amples informations, demandez au commis en magasin.



**LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS**

## Visitez notre librairie pour un choix fantastique de livres de qualité à prix compétitifs



Le pendule de Foucault



La petite marchande de prose



La courte échelle

Aussi disponible en magasin  
Les filles de Caleb:  
Le chant du coq (Tome 1)  
Le cri de l'oie blanche (Tome 2)

Des centaines de titres sur vos sujets favoris durant toute l'année. Vous serez surpris des économies réalisées.

## LIBRAIRIES CLASSIC BOOKSHOPS

**LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS**

## Les jouets en peluche et les enfants sont faits pour s'entendre.

(S.O.P.) Ils sont les premiers compagnons, les premiers vrais jouets-tendresse des tout petits. Leur toucher est rassurant.

Le toucher, c'est le premier sens du contact avec la vie, celui qui est lié à la douceur de la peau de la mère, à la chaleur de son sein. Or, au toucher de la peluche, très doux, se superpose la sensation de chaleur, donc de confort, de sécurité.

Toucher... touchant. L'adjectif qui découle du verbe est aussi synonyme d'émouvant. Un jeune enfant, comme un jeune animal, n'est-il pas entièrement confiant et prêt à s'émouvoir. Les jouets en peluche, comme les jeunes enfants eux-mêmes, nous émeuvent. Ils sont faits pour s'entendre.

Rassurants, touchants, les jouets en peluche sont également bénéfiques dans la formation de l'enfant: au niveau sensoriel et moteur (le monde des sens et de la coordination musculaire) mais également au niveau affectif. À la douceur du toucher, à la découverte des dif-

férentes possibilités du jouet (articulation) s'ajoute la joie de jouer et de se confier. L'enfant bredouille à son jouet en peluche favori ses premiers mots, ses premières onomatopées. Il apprend ensuite à le jeter hors du berceau, pour mieux le réclamer ensuite, à grands cris, à la câliner, pour mieux recommencer...

Choisir un jouet en peluche est une tâche plus importante qu'il n'y paraît. L'aspect touchant ou humoristique du jouet fait quelquefois oublier aux parents ce qui pourrait le mieux convenir à l'enfant. La taille du jouet importe énormément. Se méfier des trop grands sujets qui effraient l'enfant plus qu'ils ne l'amuse. Choisir un jouet petit ou moyen selon l'âge et la taille de l'enfant, un jouet qu'il puisse attraper et tenir facilement, qui soit léger et peu encombrant, avec lequel on puisse dormir sans qu'il occupe la plus grande place.

Les jouets en peluche ne sont pas seulement préhensibles. Certains peuvent être montés

sur chariot, trainés ou mis sur bascule.

### Normes de sécurité

Elles sont très strictes en ce qui concerne les jouets en peluche destinés généralement à de très jeunes enfants.

- Les jouets en peluche sont spécialement traités pour être impropres à une combustion rapide par le feu.

- Les rembourrages ne doivent contenir aucun corps étranger dur ou pointu tels que déchets métalliques, éclats de bois, de verre, de plastique, des clous, des aiguilles, etc.

- Lorsque la dimension des accessoires (nez, yeux, etc.) entraîne un risque de les avaler, ils doivent résister à une norme d'arrachement, ce qui apporte toute sécurité sous les doigts ou les dents des bébés.

### Entretien

Tous les jouets en peluche de bonne qualité sont lavables. Si le nettoyage doit être répété, passer simplement une éponge douce avec un peu de savon dans le sens du poil, rincer de même et essuyer avec un chiffon propre et sec. Si le nettoyage doit être plus radical, ne pas hésiter à faire tremper le jouet

en peluche sans oublier que le séchage est très long. Certaines peluches souples supportent très bien la machine à laver. Se renseigner avant l'achat.

(Texte publicitaire)

# VENTE DE VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR

# 20%

à

# 30%

## DE RABAIS

du prix régulier

sur tous nos manteaux, vestons et ensembles de neige pour garçons et filles de naissance à 14 ans effectif du 8 au 13 octobre 1990.

Mettez-y du style!



# PETITS

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS



La brioche et plus...  
• CAFÉ • BOULANGERIE •

561-2958

Léona, la gérante et Francine, la pâtissière vous accueilleront avec plaisir

Un choix alléchant de:

- Quiches • Croissants • Salades • Sandwiches "maison"
- Croque-monsieur...

Accompagné d'un excellent:

- Café Espresso, Cappuccino, au lait, viennois, jus...

Et couronné d'un éventail de:

- Viennoiseries, tartelettes, gâteaux, tartes, yogourt glacé

Produits toujours frais du four  
Dégustez ces délices sur places ou emportez-les à la maison



**COUPON**

Lundi - mardi - mercredi  
25% de rabais  
Quiche, Croque ou  
croissant jambon-fromage  
(Plat Principal)

## La beauté des pulls

(S.O.P.) Dans ce qu'il est convenu d'appeler, en matière vestimentaire, les "petites pièces", les pulls ont une place de choix. Ils ont grandement évolué en quelques saisons, passant du classique "twin set" pull/cardigan à une gamme de plus en plus étendue de pulls, de gilets, de vestes, de mi-manteaux et ce dans des matériaux de plus en plus raffinés et des coloris qui éclatent dans toutes les vitrines.

Le Jacquart, devenu superclassique depuis que le couturier Per Spook l'a imposé en haute couture avec des pulls décorés de cristaux de neige empruntés à sa Norvège natale est partout, bicolore ou polychrome, en pulls et en blousons, en robes-chaussettes et en manteaux coordonnés.

Le "motif placé" fait une percée notamment chez les

hommes avec de véritables pulls-tableaux, des personnages de bande dessinée en applica-

tion, des inscriptions et des graffitis. Côté femme, il se veut raffiné, emprunté à la faune ou à la flore avec des bouquets rebrodés, floqués ou imprimés, des motifs figuratifs ou abstraits rebrodés de perles.

Sauf pour ces derniers mod-

èles souvent traités en laine mousseuse ou angora, les pulls où jouent l'aspect rustique ou grattée, dans des coloris naturels, gris ou noirs rehaussés de couleurs pures comme le veut la mode actuelle. Pour le plein été le coton: le

lin pur ou en mélange, la viscose remplaceront les laines de l'hiver mais le pull confort demeure à porter avec une mini-jupe, un short ou un pantalon droit.

(Textes publicitaires)

tout beau! tout chaud! taouat mode!

**RABAIS**  
DE  
**10\$**

sur la collection tout-cuir de marque

# collège

À partir de

**49,95\$**

à

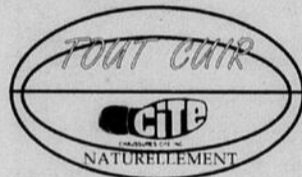
**79.95\$**

DU SERVICE

À LA

QUALITÉ...

C'EST CITÉ!



CHAUSSURES CITÉ INC

En vigueur du 15 au 20 octobre 90 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

### Les cravates de l'hiver

(S.O.P.) Au moment où, pour ces dames, les grands couturiers dévoilent la ligne automne-hiver, la Fédération française des fabricants de cravates nous dit tout, Messieurs, sur les cravates que nous porterons à la rentrée. La cravate élégante s'impose avec force dans les collections proposées aux grands magasins et aux chemisiers-habilleurs. Elle s'inspire de trois thèmes: - La tradition, avec des coloris foncés et profonds: marron rouge, vert kaki, bleu-nuit. Pour la ville, les matières nobles s'affirment: soie lisse ou tussah. Les petites touches vives brodées rehaussent les dessins et leur donnent plus de richesse. On note une continuation des pois styles années 50. - La cravate pilote: tendance grisée bleutée, marine et bleu-vert, cette cravate s'inspire dans ses motifs des pilotes de chasse ou, plus rétro encore, des pionniers de l'air. Les ménages d'impression et de broderies sont nobles. On note une popularité des rayures club. - Chasse et pêche: ces cravates ont des coloris chauds d'automne: vert foncé, kaki, rouille orangé.

**TOY WORLD LTD.**



C'est l'fun

**VENTE ANNIVERSAIRE!**

RABAIS

**10%**

TOUS  
LES  
JOUETS  
G.I. JOE

RABAIS

**10%**

TOUTES  
LES  
POUPÉES  
SAUF BARBIE

TABLE DE  
JOUETS  
CHOISIS

**50%**

DE  
RABAIS  
DU PRIX  
ORIGINAL



LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

SPÉCIAUX AU MAGASIN DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS SEULEMENT (PRÈS DE LA FOIRE ALIMENTAIRE)



**Valeur de \$5.00**  
sur tout achat  
de \$25.00 et plus.

Un coupon par achat coupon en vigueur du 8 au 20 octobre 1990.

Aux Promenades de l'Outaouais seulement.



## Le cou et les épaules en vedette

(S.O.P.) Après avoir mis l'accent sur des hanches désespérément étroites, sur une silhouette longiligne presque éthérée, les couturiers ont retrouvé, dans leur carnet de croquis, la silhouette véritable des femmes; les jupes, on le sait, allongent, la taille reprend sa place, les hanches ont plus d'espace.

Mais pour retrouver un terrain d'entente, si entente il y a, on a convenu de mettre le cou, les épaules en vedette. Tout ce qui enveloppe, ou au contraire dévoile, tout ce qui roule et s'enroule, tout ce

qui se drape et se noue a pour vocation d'enjoliver, d'encadrer visage et cou.

À l'automne ce n'est pas aussi évident de dévoiler, mais la matière fluide et douce sur les épaules, qu'il s'agisse d'une simple écharpe, donne un éclat nouveau au teint. Dans cette démarche on gagne aussi de l'élégance, un certain mystère, de la féminité.

Il faut, bien sûr, avoir un choix judicieux de couleur. Un bon ton donne bonne mine.

*(Texte publicitaire)*



## le château

# 100% 100% 100%

de rabais sur  
toute notre  
marchandise à  
prix régulier  
avec ce bon.  
En vigueur du  
8 au 20  
octobre

LES PROMENADES

## NEW LOOK change la face du monde!



LE LOOK  
MCM  
EXCLUSIF

# 25 \$

DE RÉDUCTION

Avant le 15 décembre 1990  
À l'une ou l'autre des  
succursales  
sur présentation de ce coupon  
lors de votre prochain achat  
de montures ophtalmiques.

(Un coupon par achat, par client.)  
Ce coupon est non monnayable et ne peut  
s'ajouter à tout autre escompte déjà en vigueur.



GATINEAU

GATINEAU  
Les Promenades  
de l'Outaouais  
568-1918

MONTRÉAL • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • DRUMMONDVILLE • QUÉBEC • LÉVIS • CHICOUTIMI • GATINEAU

## Mini-lexique pour apprentis-photographes

(S.O.P.) La revue Progégez-vous publiait, dans un récent numéro, un mini-lexique sur la photographie. Pour ceux et celles qui désirent tâter de la photo mais qui se laissent impressionner par le jargon de certains pros, nous avons extrait de ce mini-lexique les informations les plus utiles.

**Compte-vues:** Système qui permet de savoir combien d'images ont été prises ou combien de clichés sont encore possibles dans une bobine de film.

**Déclencheur:** Bouton sur lequel on appuie pour déclencher l'obturateur, c'est-à-dire pour prendre la photo.

**Diaphragme:** Mécanisme qui fait varier l'ouverture d'un objectif et qui permet de contrôler l'intensité de la lumière atteignant le film.

**Distance focale:** Distance (en mm) séparant le centre optique d'un objectif du plan du film.

**Exposition:** résultat de l'action de la lumière sur le film.

**ISO:** norme internationale combinant les indices de sensibilité ASA et DIN. Par exemple, un film de 400 ASA ou de 27 DIN a un indice ISO de 400-27.

**Mise au point:** faire la mise au point, c'est modifier la distance objectif/film de façon à ce que l'image qui se forme sur le film soit la plus nette possible.

**Nombre-guide:** nombre indiquant la puissance d'un flash en fonction de la pellicule qu'on souhaite utiliser. Le nombre-guide est le produit de l'ouverture du diaphragme par la distance flash/sujet.

**Objectif:** système optique composé de divers éléments en verre ou en plastique, qui produit une image en deux dimensions du sujet photographié (voir aussi Diaphragme et Distance focale).

**Obturateur:** mécanisme permettant de faire varier le temps d'exposition d'un film.

**Parallaxe:** l'erreur de parallaxe se traduit par une différence entre l'image telle que vue dans le viseur et celle qui est enregistrée par le film. Elle est due au fait que le viseur et l'objectif ne sont pas placés sur le même axe.

**Posemètre:** instrument autonome ou intégré à l'appareil-photo, basé sur le principe de la cellule photo-

électrique. Il sert à déterminer soit l'intensité de la lumière qui arrive sur un sujet (lumière inci-

dente), soit la quantité de lumière réfléchie par le sujet, comme c'est le cas pour tous les

posemètres intégrés.

**Télémetre couplé:** accessoire de mise au point dont sont équipés un grand nombre d'appareils à visée directe. Observé à travers le viseur d'un appareil qui en est doté, le sujet semble dédoublé tant que la mise au

point n'est pas parfaite.

**Viseur:** Système permettant au photographe de voir et de cadrer le sujet qu'il désire photographier.

(Texte publicitaire)

# U ne soirée en douceur

Pour une soirée en ville, soyez certaine de sortir avec Naturalizer... les escarpins qui paraissent aussi bien qu'ils font.

AA	B	D
6 1/2-9 1/2	4 1/2-11	6-8 1/2

**\$70.00**

**NILE**  
Crocco noir  
Crocco vison  
Crocco vert

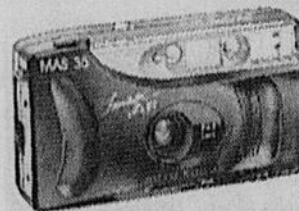
## LE PACHA

CHAUSSURES INC.

**561-2767**

**NATURALIZER**

## CHUTE DES PRIX



### MAS 35 KIT

Comprend:

- Appareil-photo 35 mm
- Étui
- Courroie
- 1 film couleur 135-24 poses
- 2 piles "AA" alcalines

ÉCONOMISEZ 10\$

IMAGE 8999

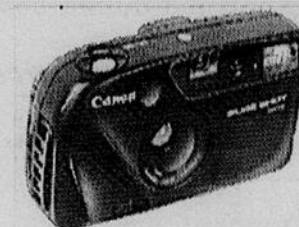


### IQ ZOOM 700

- Appareil-photo compact 35 mm entièrement automatique
- Objectif zoom 35-70 mm
- Flash zoom automatique

ÉCONOMISEZ 20\$

PENTAX 29999

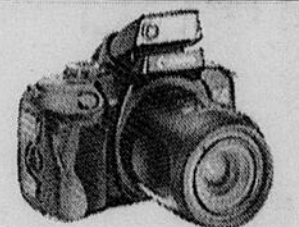


### NEW SURESHOT DATE

- Téléobjectif grand-angle 28-48 mm
- Entièrement automatique
- Mise au point et flash automatique
- Double objectif
- Imprime la date sur vos photos!

NOUVEAU!

Canon 19999



### EOS 700 KIT

- Boîtier EOS 700/
- Objectif zoom 35-80 mm
- Piles
- Courroie

ÉCONOMISEZ 20\$

Canon 54999

COUPON

### GRATUIT!

PRÉSENTEZ CE COUPON AVEC VOTRE PROCHAIN ROULEAU DE FILM COULEUR 24 POSES POUR DÉVELOPPEMENT ET OBTENEZ GRATUITEMENT UN 2IÈME JEU DE 24 PHOTOS! (Film couleur 110, 126 & 135 mm seulement (procédé C41 seulement). CODE LABO 6793. Coupon expire le 31 décembre 1990.)

COUPON

## ASTRAL photo DÉVELOPPEMENT 1 HEURE

LE GRAND NOM DE LA PHOTO AU QUÉBEC

- Place du centre 771-4737
- Centre Rideau 567-4963
- Place comm Carlingwood 761-1448

### LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

- Place comm. Bayshore 596-3029
- Plaza Billings Bridge 526-1432
- Promenades de l'Outaouais 561-7806

Les adresses en caractères gras indiquent les magasins offrant le service de développement sur place. \* indique Centre vidéo



561-1251



1100 boul. Maloney Ouest

# \$5.00

de rabais

Sur toutes les montres mode - sur présentation de notre publicité, en dessus du 30% escompte - un rabais par famille. \* Valable jusqu'au 8 décembre.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

## Élégance de l'hiver



L'élégance tient à peu de choses cette année mais ce peu de choses doit être étudié. L'élégance c'est souvent le résultat d'une recherche personnelle, un cheminement qui accompagne l'évolution de la personnalité, la maturité.

C'est une robe parfois, mais une robe bien faite, de grand style qui va donner l'éclat à un regard et accaparer tous les autres.

C'est une certaine manière de la porter avec humour, désinvolture.

La tendance générale à la simplicité se reflète même pour les petits soirs, ou les dîners intimes. On ne s'embarrasse pas de détails superflus; le tissu fait la robe, la couleur sa richesse. Le petit tailleur est éclatant, devient accroche-cœur avec des colliers de perles, quelques chaînes dorées, juste de quoi faire un clin d'oeil à Chanel.

La taille est galbée, la hanche enserrée, le dos nu. Il n'en faut pas plus. La femme le sait bien.

Source: S.O.P.

Texte publicitaire

# Un cadeau pour vous!

à l'occasion du

## 12e anniversaire des Promenades de l'Outaouais

**Les 100**

premières personnes qui  
viendront s'abonner pour une  
période de 26 semaines à notre  
comptoir des Promenades recevront :

- Un coupon rabais de 10 \$ échangeable dans les magasins des Promenades;
- Une trousse-maison gratuite d'une valeur de plus de 20 \$;
- LeDroit à domicile tous les matins pour seulement 2,49 \$ par semaine. Une économie de 28% sur le prix en kiosque!

### Profitez de cette offre dès aujourd'hui!

\*Offre limitée aux 100 premières personnes. Achat en personne seulement. L'offre prend fin le 20 octobre 1990.

**T'AS  
TOUT  
POUR  
MOI!**
**LeDroit**
**LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS**

# SPÉCIAL "PHILATÉLIE"

**DU 8 AU 20 OCTOBRE**
**LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS**

**5% de rabais  
sur les carnets  
25 timbres de .39c**


**Comptoir postal des Promenades**
**Voisin De Eaton**
**561-3530**

## Comment choisir le casque de hockey de votre enfant

**Par Marc Delbès**  
(S.O.P.) - Chaque année, on déplore de nombreux accidents sur les patinoires, causant des blessures plus ou moins sérieuses à un nombre considérable de joueurs.

Si on considère que la tête des hockeyeurs est particulièrement exposée aux blessures graves, le casque devient une pièce d'équipement indispensable. Ainsi, elle peut heurter violemment la bande de la patinoire ou être atteinte par un projectile lancé à toute vitesse ou par une lame de patin.

Maintenant que nous avons démontré que le casque de hockey est une pièce qui doit faire indiscutablement, partie de l'équipement du joueur, il est bon de noter qu'il doit répondre à certaines normes de sécurité.

L'achat d'un casque demande donc un judicieux choix, de façon à ce qu'il procure le maximum de protection.

En vertu des normes fixées par la Loi sur les produits dangereux, tous les casques de hockey qui sont sur le marché doivent posséder certaines caractéristiques que vous devez connaître avant de procéder à l'achat. Les voici:

- Le casque de hockey doit être construit d'un matériau assez solide pour protéger efficacement la tête du joueur contre les coups, et assez résistant pour qu'une lame de patin ne puisse le percer.

- La jugulaire doit être conçue de façon à empêcher le casque de se détacher dans des conditions normales de jeu, mais elle doit aussi pouvoir se débloquent lorsqu'une traction anormale est exercée, évitant ainsi au joueur des blessures au cou si le casque devait s'acrocher quelque part.

- Ne choisissez pas un casque trop petit ou trop grand. Il doit s'ajuster parfaitement à la dimension de la tête de celui qui le porte.

- Vérifiez si le casque porte l'étiquette de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR). Puisque la Loi sur les produits dangereux exige que tous les casques de hockey qui se trouvent sur le marché satisfassent aux normes établies par l'ACNOR, les parents sont assurés que les casques qui portent l'étiquette en question pro-

tégeront adéquatement leurs enfants.

- Les casques protecteurs vendus pour d'autres activités

telles que le jeu de crosse ou le patinage n'apportent pas toujours suffisamment de protection pour le hockey qui est un

sport rude.

En portant constamment votre casque, que ce soit pendant les joutes ou même la

l'entraînement, vous éviterez de désagréables accidents.

(Texte publicitaire)

Levi's **1850** Levi's

**JEANS LEVIS 531**  
GRIFFE ROUGE  
LAVÉ À LA PIERRE  
ET NOIR  
POUR HOMME ET FEMME  
**\$ 39.99**

**CHEMISES EN DENIM BLEU**  
**Levi's**  
**\$39.99**

**VESTES**  
**Levi's**  
**EN DENIM BLEU**  
**10% DE RABAIS**

**PROMENADES DE L'OUTAOUAIS**

VALIDE JUSQU'AU 20 OCTOBRE 1990.

*Économisez*

**20%**

Sur notre collection complète de vêtements d'extérieur

**ANTI-ROCKED INTERNATIONAL FOOT LOCKER**

**GARANTIE SANS ENNUI**

Les retours de marchandise ne sont jamais un problème chez Vestiaire Sportif. Échange ou remboursement garanti. Reçu de caisse exigé.

**Vestiaire Sportif**

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

243-3379

*J'ai justement le goût de grignoter un petit quelque chose...*



**VENEZ PROFITER DE NOTRE VENTE**

**2 pour 1!** Deux sacs au prix d'un seul!

UNE VARIÉTÉ DE FRUITS, NOIX, BONBONS, MÉLANGES...



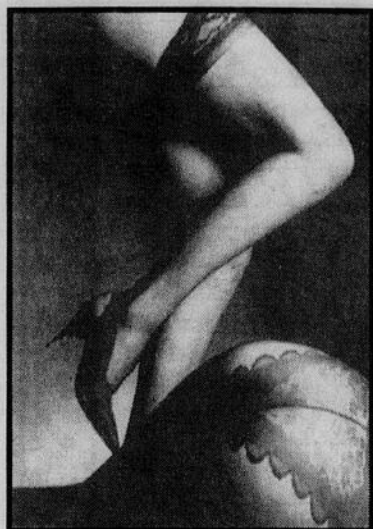
"Les Bons Goûts Naturels d'Autrefois"  
EN FACE DE BATA

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

# La jambe se fait classique

Suivant la tendance générale de la mode 1990, les jambes s'habillent net et classique.

La couleur a beaucoup de cachet, se présentant en tons chair, tantôt mats et tantôt lustrés... en pastels dont la transparence semble poudrée, dans les palettes lilas, perle, abricot, iris et pêche... en foncés printaniers opaques qui nous offrent une gamme marine, ombre, noir, grenat et pruneau.



Le blanc, clair et lumineux, demeure un coloris clé pour la jambe, dans une escalade de transparence, et on le trouve dans presque tous les bas et collants.

Le design prend une route classique, que les collants soient mats ou brillants, opaques ou transparents. Le look de la jambe est sobre, sans prétention, mais... surprise, haut en sex-appeal... des touches lingerie se dissimulent sur les collants, ornant la culotte, la bande de taille ou le haut de la cuisse.

Les motifs sont raffinés... témoin les modèles plumetis et couture arrière de DIM qui, vu leur succès, seront à nouveau en vedette en 1990, à côté de nouveaux dessins qui fleurissent les chevilles ou esquissent des jarrettières

aussi fausses tance pour les collants qu'aguichantes. Selon les stylistes, le bien aller et la finition sont des points de très grande importance pour les collants actuels, et l'allure toute de lustre et brillance des modèles est très recherchée par la femme de carrière.

Dans le cadre  
du 12<sup>e</sup> anniversaire  
des Promenades de l'Outaouais



vous invite à visiter  
la boîte noire \$\$\$



- M. Neil Larocque - directeur général des Promenades
- M. François Dunn - directeur général de C.K.C.H.
- M. Mario Dupuy, jr. - directeur du marketing des Promenades

Lors de l'ouverture officielle de la boîte noire.



Les collants plus épais sont parfaits pour le jour et la super-transparence convient aux sorties du soir. La perfection de l'ajustement vient du lycra, qui les rend en même temps extrêmement agréables à porter. L'apparence est moderne et même architecturale.  
Source: S.O.P.

(Texte publicitaire)

Imaginez-vous  
C'est la super vente  
à des prix inimaginables

Imagination



Vêtements pour dames

DE \*10 à 50%  
DE RABAIS

\* Sur marchandise sélectionnée

243-0206



Faites vite! Notre vente se termine  
le 20 octobre

CLUB VOYAGES GUERTIN



CLUB VOYAGES GUERTIN

en collaboration avec Americanada

Laissez-vous bercer par le charme des Antilles en vous embarquant sur le dernier né de la HOLLAND AMERICA,

l'élégant msWESTERDAM.

Départ accompagné depuis Ottawa vers Ft-Lauderdale. Croisière d'une semaine avec arrêt à San Juan, les Iles Vierges Américaines et Britanniques, St-Thomas et Nassau.

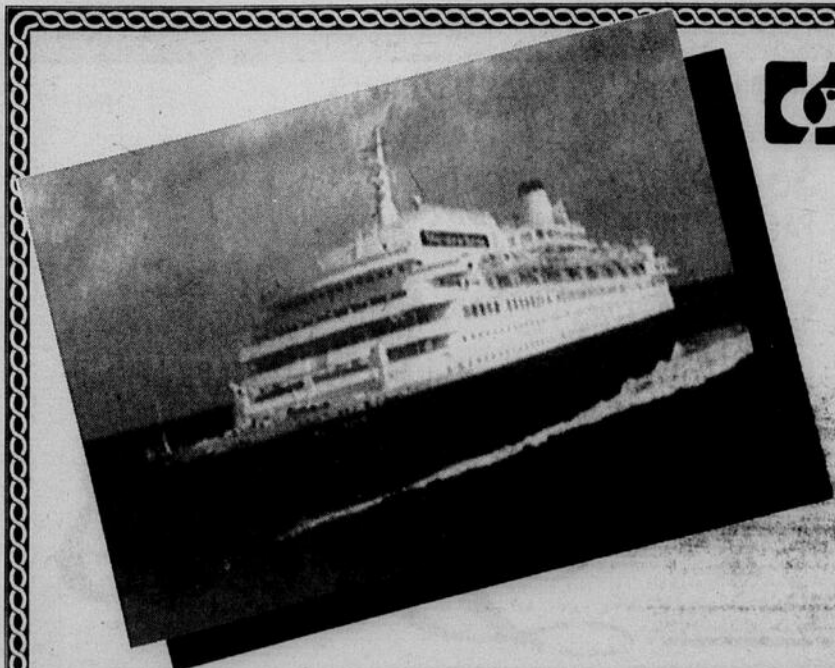
Date de départ: 16 MARS 1991

Prix de base: \$1489.00 + taxes portuaires (prix pour autres catégories disponible)

Une soirée d'information aura lieu en novembre.

N'hésitez pas à communiquer avec Madame LISE LAUZON votre accompagnatrice au  
Détenteur du permis du Qué. 561-2220.

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS



## Qualités et défauts des tissus

(S.O.P.) Les règlements fédéraux actuellement en vigueur stipulent que les matières textiles doivent porter une étiquette indiquant la teneur en fibres et l'identité du fournisseur. Toutefois, ces règlements n'obligent pas les fabricants à mentionner le genre de fils, le colorant utilisé, la structure du tissu ainsi que d'autres facteurs qui influent sur le comportement des textiles.

Quelles mesures de précaution faut-il prendre? Comme toujours, adressez-vous uniquement aux magasins dont la réputation est établie et à ceux qui offrent un remboursement en cas de problèmes. Assurez-vous que toutes les déclarations, promesses et garanties qui vous ont été faites sont consignées.

### Facteurs à considérer

Vous pouvez éviter un certain nombre de problèmes si vous prenez le temps de poser des questions et d'examiner la marchandise avant d'acheter. En procédant ainsi, vous pourrez non seulement déceler les défauts du tissu, mais aussi éviter les attentes injustifiées. À titre d'exemple, si vous recherchez un vêtement de tous les jours, un tissu fin dont le tissage est lâche est bien joints résistant qu'un autre plus épais dont le tirage est serré.

### La couleur

La plupart des gens s'attendent d'abord au choix de la couleur. Mais si celle-ci perd son éclat ou laisse des traînées, l'article finira à la poubelle (à l'exception des jeans dans la mesure où plusieurs aiment les jeans délavés). La solidité de la couleur dépend du type de colorant et du procédé utilisé pour la fixer. Il est impossible de déterminer le type de colorant utilisé ou la solidité de la couleur simplement en regardant un tissu. Toutefois, il existe quelques trucs qui permettent de déceler, au moment de l'achat, les problèmes de coloration qui pourraient surgir.

Frottez un mouchoir blanc propre sur la partie colorée du tissu. Si la couleur déteint sur le mouchoir, il est très probable que le tissu se décolore au lavage.

A l'usage, les tissus épais peuvent perdre leur couleur. Lorsqu'on plie un tissu, le mouvement des fils fait sortir les fibres qui n'ont pas été teintées. Pour vérifier la pénétration du

colorant dans un tissu continu très épais, il suffit de défaire un fil et d'examiner uniforme. En ce qui concerne les vêtements, il est conseillé de bien regarder les bords des coutures. Enfin, pour ce qui est des tissus

imprimés, il faut examiner l'envers du tissu. En effet si la couleur se voit très bien sur l'envers, c'est signe que le colorant a pénétré profondément dans le tissu.

(Texte publicitaire)

# sports experts

## Spéciaux d'anniversaire

### VÊTEMENT

Manteau de ski  
Colombia Bugaboo  
3 en 1 style 89-90  
Rég. 249.99

# 149<sup>99</sup>

100\$ DE RABAIS

### CHAUSSURES

NIKE AIR TECH 3/4 ou  
SC-2 Low Modèle du  
printemps '90  
Rég. 119.99

# 69<sup>99</sup>

50\$ DE RABAIS

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

243-3711

sports experts sports experts sports

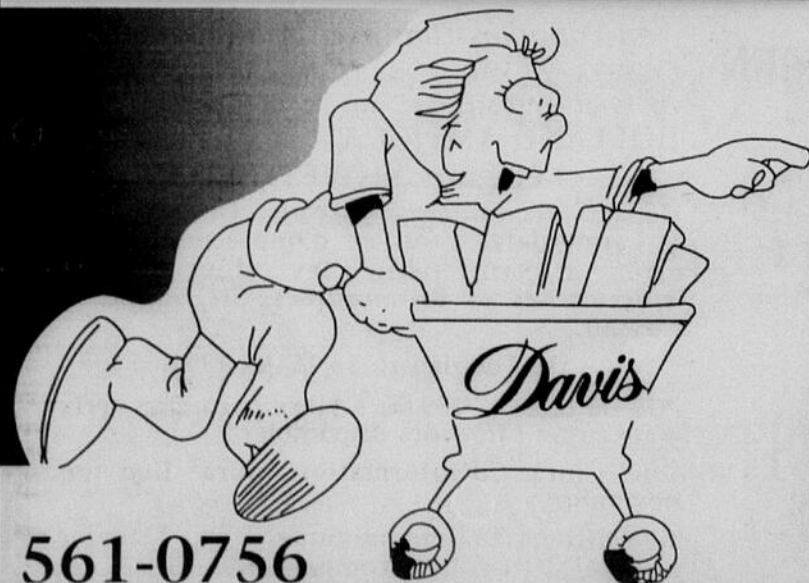
# STATION COTON

VÊTEMENTS  
TRÈS À LA  
MODE,  
COULEURS  
EXCITANTES  
FAIT 100%  
COTON  
À PRIX  
ABORDABLES!



PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

VALIDE JUSQU'AU 20 OCTOBRE 1990.



561-0756

# 20%

de rabais sur ces 3 items **Hallmark**  
BOÎTE DE PAPIER À LETTRE HALLMARK

**\$5.25-9.75**

PAQUET DE FEUILLES ET ENVELOPPES  
HALLMARK

**\$4.50**

EMBALLAGE DE TOUS LES JOURS HALLMARK

**\$1.95-2.25**

Cartes  
et  
cadeaux

EN VENTE CHEZ

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# Davis

## L'hiver promet d'être chaud

(S.O.P.) Short et doudounes au même programme: voilà qui promet un hiver chaud. C'est en résumé la nouvelle silhouette que proposent, dans leur ensemble, couturiers et créateurs de mode.

Cette fois, pour l'hiver prochain, outre les Français et les Japonais, il faut compter avec les Italiens.

Mais si l'on s'attend à des idées folles, on se rend compte que la sagesse, la mesure prennent généralement le dessus. Jusqu'à Jean-Paul Gaultier qui veut lui aussi montrer qu'il connaît la couture et propose des tailleurs bien coupés.

font découvrir une femme généreuse qui a le coeur sur... la fesse.

Place aux jambes. Gainées de collants brodés, ou simplement noirs, emprisonnées en toute minceur dans des fuseaux, elles sont libres et longues. Et puis

parfois on peut se permettre d'oublier sa jupe, une veste longue suffit.

Mais sur cette silhouette de femme moderne, il y a de larges manteaux, des parkas, des capes qui enveloppent et viennent renforcer l'image de

cocooning, la nouvelle vision des choses.

Les couturiers et créateurs voient rouge. Et dans tous les tons. La couleur est décidément au rendez-vous du prochain hiver. Seul le soir reste noir, et encore.

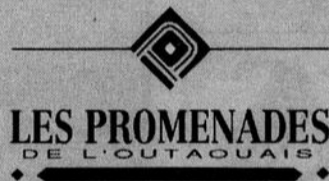
L'hiver 91 sera donc court. Certains le voient même mini. Les jupes chez Tarlazzi nous

# Sélection

Maxi-chaud, le  
manteau  
micro-fibre doublé  
d'une pelisse  
d'opossums  
Super promotion  
**\$499.95**

Autres styles et  
couleurs  
disponibles en  
magasin.

Vente 12e  
anniversaires des



## Peau d'homme

(S.O.P.) Ils ont découvert qu'ils avaient une peau. Ils commencent, bien timidement il est vrai, à utiliser des produits spécifiques pour la soigner. Mais leur grande affaire est encore le rasage et, en la matière, quelques conseils s'imposent.

Pour se raser de très près avec un maximum de confort, il faut d'abord que le visage soit parfaitement propre. Nettoyez-le à l'eau chaude et au savon et maintenez la peau humide pour assouplir la barbe.

Appliquez le produit de rasage en couche fine et uniforme et laissez-le agir une minute, le rasage sera facilité d'autant. Rasez toujours dans le sens du poil en commençant par les joues et le cou et terminez par le contour des lèvres et le menton où la barbe est plus dure, donc plus longue à assouplir.

N'essayez jamais la lame de votre rasoir et changez-la au maximum toutes les deux semaines, dès que vous sentez la moindre résistance du rasoir. Sinon, gare aux éraflures et aux irritations.

Côté soins proprement dit, là aussi l'évolution est à noter: les hommes découvrent le confort d'une épiderme souple et si l'eau de toilette, l'après-rasage et le déodorant se taillent toujours la part du lion sur le marché des cosmétiques hommes, les "gels", "baumes" et autres produits spécifiques font de plus en plus d'adeptes.

(Textes publicitaires)

# SPECIAL

# LES PROMENADES

Perçage d'oreilles  
**GRATUIT**

Avec tout achat de boucles à percer

**\$8,88 \$4,95**



# A B' du Monde

\* 568-4944 \*


**Pour adultes!**

Rabais de 40% sur  
un assortiment  
de nappes

**Pour adolescents!**

Choix multiple  
de cahiers et  
crayons de fantaisie

**Pour enfants!**

Rabais de 30%  
sur une variété de  
jeux 

Nous sommes fiers de célébrer notre 12e anniversaire conjointement avec les Promenades de l'Outaouais



Merci à ceux et celles qui ont grandi avec nous!

## Automne/hiver 1990-91: les points forts de la saison

Les recouvrements chaleureux. Tout ce qui enveloppe avec style est très fort cet hiver et convient bien à la fraîcheur de l'automne. Ne sortez pas sans votre couverture!

Les couleurs: l'éternel mariage du noir et blanc en pied-de-poule, pied-de-coq, chevrons, tous les tons de terre et de feu. Et des éclats de blanc, de rouge, de vert. Le nec plus ultra: du noir et du brun ensemble.

Les matières: la grande vedette de la saison, le tweed. Les plus belles laines, le cachemire, la gabardine, le velours, les cotons d'hiver. Un peu moins de soie. Les imprimés paisley connaissent un grand retour, et l'impression des peaux de bêtes survit saison après saison.

Les accessoires: l'or, les bijoux baroques, les épingles, les broches, le grand retour des bijoux de costume, perles et fausses pierres précieuses ont encore la vedette.

La fourrure, la vraie et la fausse, égales dans le coeur de belles. On peut les retrouver au sol, aux manches. Sous la forme de toque ou de tambourin.

Longueur? Des longueurs. Celle que l'on préfère, celle qui convient le mieux à la matière, au style du vêtement, à la silhouette.

La veste. Indispensable. Elle prend des formes multiples et on retrouve en tête de liste, le blazer en tweed de préférence, mais aussi la veste souple, déstructurée, la veste courte ajustée, simple ou double boutonnage. La veste est le point de mire de toute la tenue et se porte partout en tout temps.

Le pantalon. Il suit les mouvements de l'heure, s'élargit quand bon lui semble, se serre en fuseau ou en cigarette pour les plus jeunes et les mieux proportionnées, prend des allures impressionnantes de jupe ou de palazzo. Il est court et gaucho, il est classique à pinces, ou prend la forme équitation.

Essayez un chapeau. C'est une façon amusante de changer sa vision du monde.

Une plume donne une pointe d'humour. N'oubliez surtout pas la

paire de gants indispensable, en daim, en chevreau, en couleurs, à franges, pour

accompagner la plus simples des tenues.

Source: S.O.P.

(Texte publicitaire)

# 15%

de réduction sur tout achat d'un sac à main à prix régulier.  
(Avec retour de cette annonce)

VALIDE du 8 au 20 octobre 1990 aux Promenades de l'Outaouais seulement



# ACCESS

# Pantorama

**JEANS**  
**Levi's**  
**531**  
GRIFFE ROUGE  
LAVÉ À LA PIERRE  
ET NOIR  
POUR HOMME ET FEMME  
**\$ 39.99**

**VELOUR**  
**COTELÉ**  
**Levi's**  
**619**  
**\$38.99**

**JEANS**  
**À LA**  
**MODE**  
**ASSORTIS**  
**\$19.99**  
**3/\$25.**

**PROMENADES DE L'OUTAOUAIS**  
VALIDE JUSQU'AU 20 OCTOBRE 1990.

**RABAIS DE**

**20%** sur les



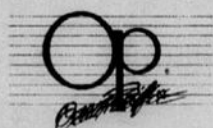
• Ensembles en coton ouaté

**mobius** ▲

• Ensembles pour ski alpin

*Jean Simon*

• Ensembles en coton ouaté



**COUPON-RABAIS**

Sur présentation de ce coupon obtenez un rabais de

# 10%

sur toute marchandise au prix régulier

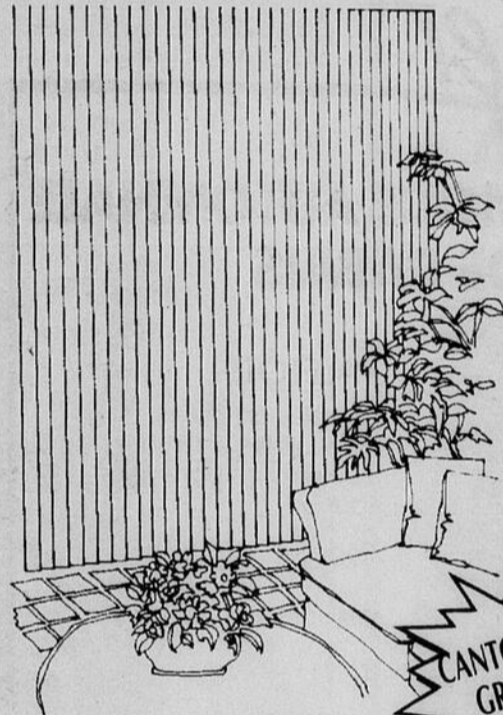
# RÉNOVATIONS DOMICILIAIRES *Soldes*

## 10e ANNIVERSAIRE LEVOLOR®



*Le luxe abordable*

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin



STORES VERTICAUX

STORES VERTICAUX SUR MESURE

PLUS

CANTONNIÈRE GRATUITE

ÉPARGNEZ 40%

STORES 1" RIVIERA ET MONACO SUR MESURE

moins jusqu'à 40%



GARANTIE SANS SOUCI  
PAREMENTS DE FENÊTRES LEVOLOR

FAITES L'EXPÉRIENCE DE LA DIFFÉRENCE AVEC LEVOLOR

PEINTURE INTÉRIEURE  
**Ultralux**

5L SUPER LATEX POUR PLAFONDS 11,99 \$

SUPER SPÉCIAL D'OCTOBRE  
**GRATUIT 25% de plus\***

\* Contenant de 4 L

**RABAIS 20%**

- Pinceaux
- Rouleaux
- Accessoires

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin



Spéciaux en vigueur jusqu'au 31 octobre 1990

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

**LEMMER Paint Spray Gun**

LEMMER Pistolet à peinture \$159

Cour. 225,50 \$  
MAINTENANT

- Idéal pour les petits et gros travaux
- Godet antigouttes compris

PEINTUREZ DANS LA JOIE ... GRÂCE AU PULVÉRISATEUR SANS AIR COMPRIMÉ L-350

IDÉAL POUR TOUS LES TRAVAUX DANS LA MAISON RAPIDE, FACILE ET ÉCONOMIQUE

- Pulvérise tous les genres de peinture
- Facile à nettoyer • Entretien minime

**MINWAX**

Fini à bois d'intérieur

RABAIS **20%**

TOUS LES PRODUITS MINWAX DONT LES FINIS DURATHANE  
Voyez la différence

Décor **Ultralux**

Place Fleur de Lys  
460 St-Joseph Hull, Qué.  
(819) 770-8877

374 Notre-Dame  
Gatineau, Qué.  
(819) 663-8328

Promenades de l'Outaouais  
Gatineau, Qué.  
(819) 561-0286

Place Lavigne  
420 Wilfrid Lavigne Aymer  
(006 Top Banana) (819) 684-2823

Mall Convent Glen  
6505 Jeanne D'Arc Orléans, Ont.  
(813) 837-7068

Mall Terry Fox  
500 rue Hassidean Kanata, Ont.  
(813) 831-0374

K-Mart Plaza  
1033 boul. St-Laurent  
Ottawa, Ont. (813) 743-7112

ENTREPÔT de peinture  
160 rue Spruce Ottawa, Ont.  
(813) 235-3800

## La mode masculine 1990-1991

(S.O.P.) L'été vient à peine de se terminer et l'on sait déjà tout, ou presque, sur la mode masculine du printemps prochain: une mode raffinée et élétange, où le costume se taille la part du lion et les outrances sont remises au placard. Ainsi en ont décidé couturiers et créateurs qui ont présenté leurs collections pendant cinq jours à Paris.

Parallèlement à ces défilés, le Salon international de la mode masculine a accueilli quelque 900 exposants - aussi bien grands noms de la mode que jeunes stylistes - venus de 25 pays proposer leurs créations aux acheteurs et détaillants. Donc pas de révolution pour les beaux jours, mais

une originalité de bon ton qui s'exprime dans le choix des couleurs et des matières.

L'indispensable costume n'est plus réservé aux banquiers ou autres hommes d'affaires: il est de toutes les heures, dans de multiples versions revues et corrigées. Tantôt sans col, ou à petits revers et six boutons, tantôt très souple, aux épaules arrondies, soulignant légèrement la taille et souvent accompagné d'un gilet. Les pantalons larges, à pinces, ont des bas étroits et parfois des revers. Raffinement oblige, le smoking n'est plus forcément noir mais marine, bordeaux, quelquefois de couleurs vives et le spencer en peau remplace parfois la veste. Les matières en

venette: le lin, la soie, la laine légère et le coton que les couturiers mélangent entre eux ou qu'ils associent à des fibres synthétiques. Quant aux couleurs, les classiques gris, beige et marine laissent souvent la place à

des tonalités chaudes, rouge, lie de vin, vert brousse, jaune safran, terre cuite. Si la sagesse semble de rigueur, chaque créateur a, selon son style "griffé" les modèles que l'on verra l'été prochain.

Chez Montana, c'est le grand jeu des vestes: courtes ou longues, à revers côtelés, cintrées, croisées avec un

seul bouton sur la hanche sur des pantalons larges et à taille haute. Les couleurs sont celles des fruits exotiques - kiwi, banane, mangue, papaye - ou des camaïeux de gris, de brun ou de beige.

(Texte publicitaire)

# Cartier

BOUTIQUE DE  
MODE MASCULINE

### SUR LE SENTIER DE LA MODE AUTOMNALE 10 à 33 1/3% DE RABAIS



#### PALETÔTS

Doublés en polyfil, disponibles en quatre couleurs: vert-gris-noir-taupe.

Régulier: \$185.00

Prix spécial: **\$149.95**

#### ENSEMBLES - "MEXX"

Vestons et pantalons décontractés.

Régulier: \$250.00

Prix spécial: **\$195.00**

#### PANTALONS DE VELOURS CÔTELÉ "CORDUROY"

Un grand choix à la mode.

Régulier: \$55.00

Prix spécial: **\$39.95**

#### PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

1100, boul. Maloney Gatineau, P.Q. J8T 6G3

819-243-4421

MONTRÉAL • QUÉBEC • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • SAINT-JÉRÔME • CHICOUTIMI • LONGUEUIL • VALLEYFIELD • GRANBY • JOLIETTE • LÉVIS • CHARLESBOURG • SAINT-EUSTACHE • VICTORIAVILLE • SHAWINIGAN • REPENTIGNY • GATINEAU • DRUMMONDVILLE • ORLEANS, ONT.

# Cartier

A TRAVERS LE QUÉBEC

"Le plus grand centre d'art au Québec"

## la maison du cadre

### VENTE 12<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

- Sur toute la marchandise en magasin tel que:
- Cadres - Laminages - Tableaux de nos artistes québécois:
    - Drouin - Bernard - Paquin - Berthiaume
  - Reproductions - Lithographies - Matériel d'artiste

**20% DE RABAIS\*\***

\*\* Valable à la succursale de Gatineau du 8 octobre au 20 octobre 1990.

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

## Le tweed, un grand classique

(S.O.P.) Une belle étoffe croisée dont le nom vient probablement du fleuve Tweed, situé entre l'Angleterre et l'Écosse. Le tweed appartient aux Anglais comme la soie aux Chinois, et ils savent merveilleusement bien le travailler.

Des nuances dans les tons à partir d'une technique de tissage qui ne cesse de s'améliorer, font du tweed, cette année, le grand favori des couturiers. C'est sans doute la richesse de texture, le confort et la chaleur de ce

tissu, son apparence en font une source d'inspiration extraordinairement riche qui tition. Mais il faut dire qu'il

s'agit d'un grand classique et quand la mode prend un ton d'élégance discrète, le tweed s'impose.

Pour les tailleurs il est particulièrement apprécié. Et les subtilités des tons col-

orés permettent une grande variété de choix dans les vêtements qui l'accompagnent, soit le chemisier, soit le pull.

(Texte publicitaire)



**LES PROMENADES**  
 DE L'OUTAOUAIS  
 250 magasins et services  
 Gatineau 568-1158

# Sélection Monsieur

Rabais de  
**20%**

sur tout les  
imperméables

Vente  
**12<sup>e</sup>**  
anniversaire des



# Amigo MIO

- VENTE 12<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE
- DES PROMENADES CHEZ
- AMIGO MIO

- Chandail de laine
- \$19<sup>99</sup>

- Coton ouaté
- \$14<sup>99</sup> /2 pour \$25

- Pantalon de coton (femme)
- \$34<sup>99</sup>

- Jeans pour homme
- \$39<sup>99</sup>

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

## L'endroit par excellence pour:

Brasserie  
**La Drave**

- . Vous détendre entre les courses
- . Rencontrer des amis
- . Vous désaltérer avec une boisson rafraîchissante
- . Prendre un goûter léger ou un bon repas nourrissant



"Un oasis au centre d'une journée trépidante"

(Ouvert 6 jours/semaine de 7h à 1h)

**5 6 8 - 4 4 0 4**

Bac à salade • Musique variée • Écran géant  
(du Mercredi au samedi)

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# VENTE SEMI- ANNUELLE

JUSQU'À

sur toutes  
les montures  
à l'achat de  
lentilles de  
prescription.

50%

DE  
RABAIS

ENEZ  
COMPAREZ  
NOS **PRIX**

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS  
Gatineau 568-1873

**OLO** Optique  
Laurentienne

# VIVE LE CUIR!

La durabilité, la beauté et le confort du cuir et du cuir suédé suscitent un attrait indéniabie chez le consommateur qui hésite cependant à se procurer certaines pièces de vêtement en estimant difficile de les entretenir. Il suffit pourtant de connaître quelques trucs et d'utiliser les bons produits pour assurer une longue vie aux cuirs. La protection d'un vêtement de cuir ou de cuir suédé neuf ou propre s'obtient en vaporisant un protecteur en aérosol, puis un silicone en aérosol qui a pour fonction d'imperméabiliser. Avant de vaporiser le protecteur sur du cuir suédé usagé, il est fortement recommandé de bien le brosser à l'aide d'une brosse appropriée en laiton afin de redresser les poils et d'enlever toute trace de poussière, sinon elle demeurera emprisonnée sous le protecteur.

**Nettoyage** Du talc saupoudré sur une tache grasseuse et laissé en attente durant 24 heures en

viendra à bout. Le cuir suédé se nettoie à l'aide d'un nettoyeur en aérosol qu'on frotte ensuite surface suédée contre surface suédée à l'intérieur du vêtement. Un rénovateur à cuir suédé pour vêtements et chaussures leur redonnera leur couleur et leur attrait. Essayez les taches de moisissure avec une solution obtenue par le mélange d'une tasse d'alcool à friction et d'une tasse d'eau et laissez sécher dans un endroit aéré. Quant au vêtement de cuir blanc qui a jauni, il faut l'exposer au soleil pour lui redonner son lustre, contrairement aux autres couleurs. Les cordonneries et les magasins de chaussures offrent de bons produits qui permettent de prolonger la durée des chaussures et des bottes en cuir pour quelques sous seulement par application. Il convient d'utiliser dans l'ordre suivant:

- . un détachant liquide pour enlever les dépôts de sel;
- . un nettoyeur en crème

pour faire disparaître les résidus;

- . une cire à base de teinture pour le cuir égratigné;
- . une cire protectrice;
- . du silicone en aérosol pour imperméabiliser et une cire imperméabilisante pour les coutures sur les bottes en cuir pâle; l'huile de vison a tendance à foncer le cuir.

Utilisez un produit destiné au cuir verni et au cuir reptiles pour les empêcher de sécher et de craqueler. Évitez surtout l'emploi de produits d'entretien ménager, tels les nettoyeurs tout usage, qui donnent des résultats contraires. À la fin de la saison, glissez les vêtements, bottes et autres pièces en cuir dans une housse de flanelle (vieux draps et oreillers font également l'affaire) plutôt que dans une housse en plastique qui empêche l'air de circuler et assèche le cuir. Bourrez les sacs à main, chaussures et bottes (du papier journal peut faire l'affaire) de façon à leur garder leur forme. Rangez le



tout dans un endroit frais, pas trop sec et à l'abri du soleil.

Source: S.O.P.

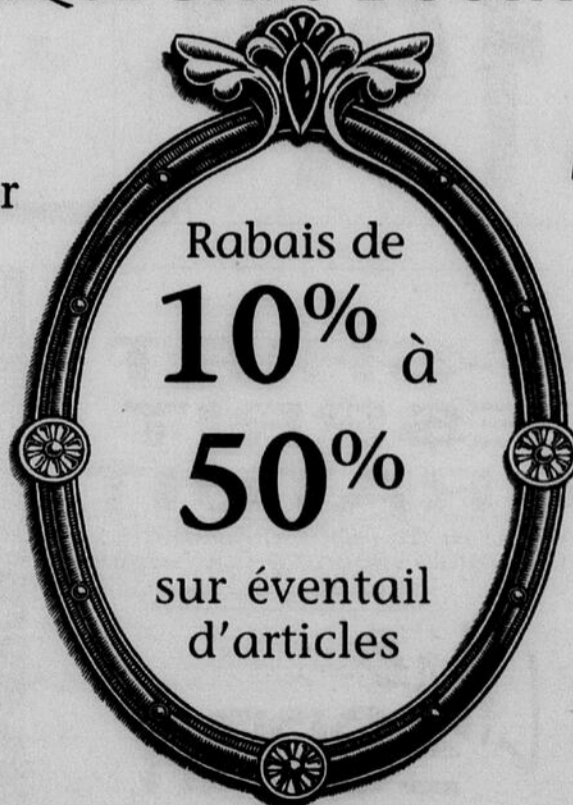
(Texte publicitaire)

(819) 243-6659

## Au Cuivre Jaune

\* NOUVEAU ET UNIQUE DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS \*

Laiton, cuivre, verre,  
*porcelaine se marient* pour  
*enjoliver* votre foyer en  
accors aussi bien avec les  
collectionneurs que les  
futuristes



Importations directes de  
*l'Inde* du bibelot original au  
*lit-chaiseuse* luxueux en  
passant par les miroirs,  
cadres, porte-manteaux  
accessoires de foyer et plus à  
**PRIX ALLÉCHANTS**

Promenades de l'Outaouais 1100 boul. Maloney Ouest, Gatineau

## Un magnéscope c'est comme un véhicule, ça doit être entretenu

(S.O.P.) Les automobilistes qui possèdent quelques années d'expérience ont appris avec le temps qu'il n'y a rien de mieux qu'une mise au point régulière pour prolonger la vie de leur véhicule en plus de s'éviter bien des problèmes. Or il en va de même pour un magnéscope.

Selon les experts, un individu qui utilise son magnéscope à raison d'une vingtaine d'heures par semaine aurait intérêt à faire procéder à un nettoyage complet de son appareil une fois l'an.

Il peut alors en coûter une cinquantaine de dollars pour une vérification complète du mécanisme et un nettoyage, ce qui est fort peu lorsqu'on a investi plusieurs centaines de dollars dans l'achat d'un magnéscope de qualité.

### Nettoyage

Par ailleurs, il est bon de savoir qu'il faut nettoyer les têtes d'une enregistreuse vidéo à toute les soixante heures d'utilisation. Il est possible d'accomplir soi-même cette opération en procédant à l'achat d'une cassette-nettoyante. De grâce, n'allez surtout pas laver les têtes de votre appareil avec un coton-tige et de l'alcool, comme cela est prescrit pour l'entretien des têtes d'un magnétophone. D'une part, il est pratiquement impossible de rejoindre les têtes sans avoir à démonter l'appareil tandis que, d'autre part, il faut certaines connaissances pour éviter d'endommager les dites têtes lors du lavage.

### Coûts

Il faut s'attendre à déboursier entre \$10 et \$50 pour une cassette-nettoyante. Nombreux sont ceux qui recommandent aux consommateurs d'investir au moins \$35 à l'achat d'une telle cassette. Il semble que certaines bandes vendues à bon marché représentent un risque qu'il est préférable d'éviter. Certains l'ont

d'ailleurs appris à leurs dépens!

Avec une cassette de bonne

qualité, il est possible d'effectuer entre quarante et cinquante nettoyages. Notons,

en terminant, que plusieurs cassettes-nettoyantes sont vendues avec un liquide qui

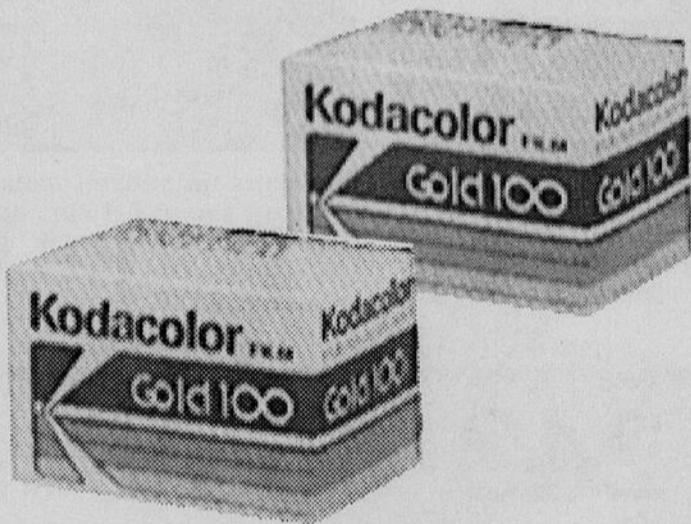
n'est pas composé que d'alcool.

(Texte publicitaire)

# foto klik

## 2 films

## KODAK\*



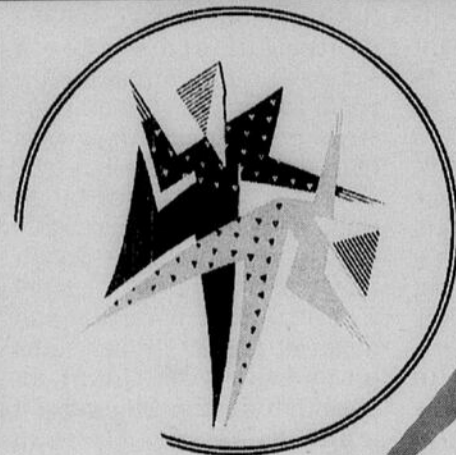
**DÉVELOPPEMENT  
COMPRIS**

\* Films KODAK ISO 100 35mm, 24 poses, développement compris.



243-3914

# 19.<sup>99</sup>



# aggies

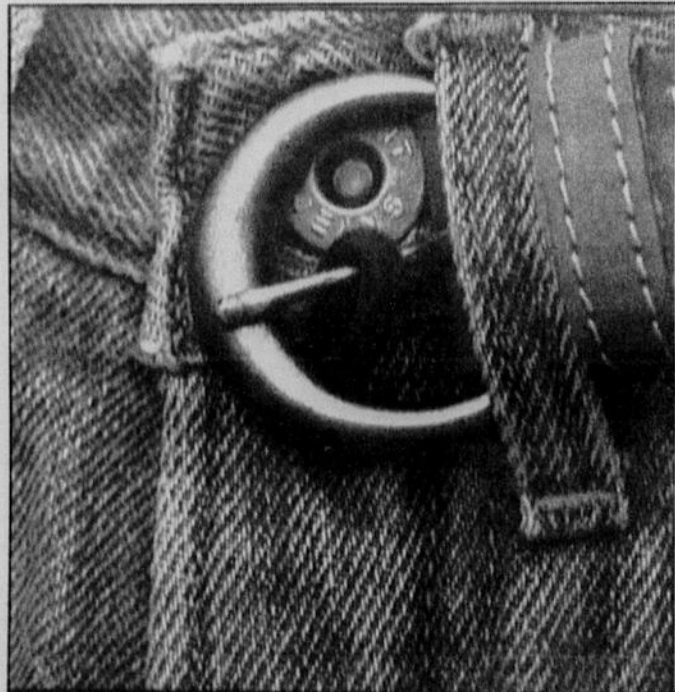


**Coupe  
les  
prix...**

Rabais de

**\$5<sup>00</sup>  
\$10<sup>00</sup>  
\$15<sup>00</sup>**

Disponible aux Promenades de l'Outaouais pour le 12e anniversaire



## T-SHIRT ESPRIT GRATUIT

À l'achat de jeans pour dames. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks

Libre  
**ESPRIT**  
Une mode... de vie



# Le manteau: un investissement important



C'est indéniablement la pièce la plus importante de la garde-robe des jours froids; un investissement, un achat qu'on ne répète pas chaque année. Un manteau peut et doit résister aux saisons, à l'usure causée par d'évidents mauvais traitements dans notre paysage de froidure et de gadoue.

Et il doit résister aux modes.

L'anorak et le parka sont des genres classiques, d'allure sportive indéniablement bien adaptés à notre climat. Ce qui accentue leur charme cette année, c'est la diversité des couleurs, vibrantes en général, et la grande sophistication des matières de plus en plus légères, résistantes, de plus en plus efficaces contre le froid. Les concepteurs ont mis à profit l'expérience des sportifs qui ont souhaité une multitude de poches bien fermées, accessibles, une coupe

irréprochable.

Les élégantes frileuses leur trouvent du charme et de la jeunesse et n'hésitent pas à les porter en ville, pour toutes les expéditions qui demandent un confort absolu et la liberté de mouvements.

Le manteau long, inévitable et indispensable a pris des allures masculine ces dernières années. La tendance pour cet hiver? Des coupes généreuses dans des matières irrésistibles, douces au toucher. Malgré le noir omniprésent, on retrouve des tons d'épices et de prune, d'améthiste, de gris, de bleu. Les garnitures se raffinent; on peut choisir les franges, ou des touches de fourrure vraie ou fausse au col, aux manches. D'immenses cols qui se transforment d'ailleurs en capuchon. Et sur le manteau, sur les épaules qui sont résolument adoucies, la pélerine.

La grande préoccupation: un confort absolu. Les manteaux étriqués, trop près du corps n'ont plus cours. Il faut pouvoir bouger, mais avec élégance.

Dans sa forme plus courte, 7/8 ou 3/4, le manteau répond aux besoins des grandes actives. Il se porte aussi bien avec un pantalon qu'avec une jupe avec les quels il forme un ensemble coordonné et il voyage bien, moins encombrant qu'un manteau long, dans une auto notamment. Il est souvent en cuir, devient même pelisse dans sa forme luxueuse.

Sous notre climat les femmes préfèrent, pour vaquer à leurs occupation professionnelle, la chaleur et la gaieté d'un manteau coloré. L'hiver est déjà si long et si gris!

(Source: S.O.P.)

(Texte publicitaire)

INTERNATIONAL  
**le Cotonnier**  
CONCEPT  
®

*V*ous offre

Une collection de vêtements de détente coordonnés pour tout âge

*Vous porterez les couleurs du "Cotonnier" avec fierté*

Pantalons, grandeur unique  
(rég. 29.99)

au prix spéc. de

\$ 16.99

Chandails, col montant

au bas prix de

\$ 19.99

les Promenades de l'Outaouais.....243-7309

LES PROMENADES

## La structure d'un tissu

(S.O.P.) Les tissus peuvent être confectionnés à partir des fibres ou fils textiles de diverses manières. Parmi celles-ci, on trouve le tricotage, le tissage, le feutrage et le contre-collage. Règle générale, les tricots sont plus élastiques et plus moulants que les tissus chaînés et tramés. Ils risquent de rétrécir plus facilement mais ils sont moins froissables. Par ailleurs, les tricots ont moins tendance à s'effiloquer que les tissus chaînés et tramés. En outre, un tricot est généralement plus chaud qu'un tissu chaîné et tramé de même poids. Néanmoins, la chaleur dépend également de la compacité du tricotage ou du tissage.

Les tricots font plus fréquemment des poches que les tissus chaînés et tramés. Pour vous assurer qu'un vêtement ne se déformera pas à l'usage, enroulez le tissu autour de votre doigt recourbé, tirez dessus puis relâchez (évitiez de vous servir de votre ongle car vous risquez d'abîmer le tissu). Si l'empreinte de votre doigt reste sur le tissu, il est probable que le même phénomène se produira au niveau des coudes, des genoux et du fessier au cours de l'usage. Lorsqu'on examine des tissus chaînés et tramés, il faut être attentif au fait que plus le tissage est serré, cela vaut mieux pour la protection contre le vent et la durabilité du tissu. Parmi ces tissus, les sergés sont les plus résistants parce que leur compte de fils de chaîne (le nombre de fils par pouce carré de tissu) est élevé.

Les satins sont moins résistants que les autres tissus chaînés et tramés, moins que leur compte de fils soit élevé (ce qui n'est généralement pas le cas). De plus, certains satins résistent mal aux accrocs. D'autres tissus de mauvaise fabrica-

tion présentent un problème de ce genre, il suffit de tirer doucement sur le tissu de part et d'autre d'une cou-

ture. Il doit s'agir d'une couture située à la hauteur d'un point de tension du vêtement tels le bras ou le côté. Si vous remarquez, lorsque vous relâchez le tissu, que les fils glissent et ne reviennent pas

en place, dites-vous que le tissu se fendillera ou se détériorera à l'usage.

Source: S.O.P.

(Texte publicitaire)

Là où  
les prix  
sont toujours  
bas!!!

# Maxicom

Chandelle 10"  
Spécial 29¢

Ensemble de  
chandellier tulipe  
(3 mcx)  
disponible en or ou argent  
Spécial \$12.<sup>99</sup>

Cendrier sans fumée  
(aspire la fumée)  
Spécial \$9.<sup>99</sup>

Venez voir nos  
spéciaux pour le  
12<sup>e</sup> anniversaire  
des

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# VENTE!!!

## ASHTON

Chaussures

• Spéciaux du 5/10/90 au 20/10/90

**HOMMES**

• Souliers  
valeur \$79.95  
pour  
**\$60.<sup>00</sup>**

**FEMMES**

• Botillon automne  
Rég.: 69.95 pour  
**\$60.<sup>00</sup>**  
• Botillon d'hiver  
Rég.: 79.95 pour  
**\$60.<sup>00</sup>**

Plusieurs autres

### Spéciaux en magasin

pour le 12<sup>e</sup> anniversaire  
des Promenades...

ex.: Soulier pointures limitées

de **30%** à **50%** de rabais

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

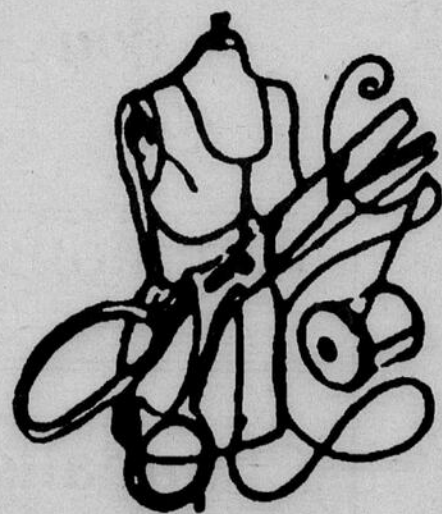
## Centre de réparations la bobine Enr.

### Réparations de tout genre de vêtements

- Homme • Femme • Enfant
- Spécialité cuir, suède, Robe de mariée.

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

561-6424



## Mini-glossaire des tissus

(S.O.P.) . Fibres: substances filamenteuses ressemblant à un cheveu qui constitue la matière première utilisée dans le processus de fabrication de tous les tissus.

. Fil: réunion de filaments ou de fibres textiles enroulés ou assemblés de façon à former des brins continus servant au tissage ou au tricotage.

. Filament: brin simple continu fait de soie ou de fibres synthétiques.

. Jauge: pour ce qui est des tricots et de la bonneterie, plus la jauge est élevée plus le tricotage est compact.

. Lavage facile: apprêt permettant d'éliminer facilement au lavage les salissures ou les taches d'huile (en particulier, les tissus qui possèdent un pressage permanent).

. Mercerisage: opération servant à donner au coton un aspect plus brillant et soyeux ainsi qu'à améliorer sa résistance et son affinité avec les colorants.

. Pressage permanent: propriété de certains tissus qui sont polymérisés et traités chimiquement afin de devenir infroissables.

. Teinture en colorant de cuve: tissu teint à l'aide d'un colorant de cuve qui agit par oxydation. Excellente résistance à la décoloration.

. Tissage: méthode de fabrication d'un tissu consistant à entrecroiser sur un métier à tisser des fils de chaîne (ceux qui sont dans le sens de la longueur) et des fils de trame (ceux qui coupent les premiers transversalement).

Les principales armures

sont l'un, le sergé et le satin. Toutes les autres armures, aussi complexes soient-elles,

sont obtenues par combinaison de ces trois armures de base. Parmi les armures le plus souvent utilisées, on peut citer le taffetas, le jacquard et la gaze.

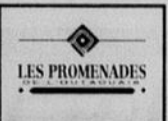
. Toucher: qualité que

présente un tissu lorsqu'on le touche ou on le drapé.

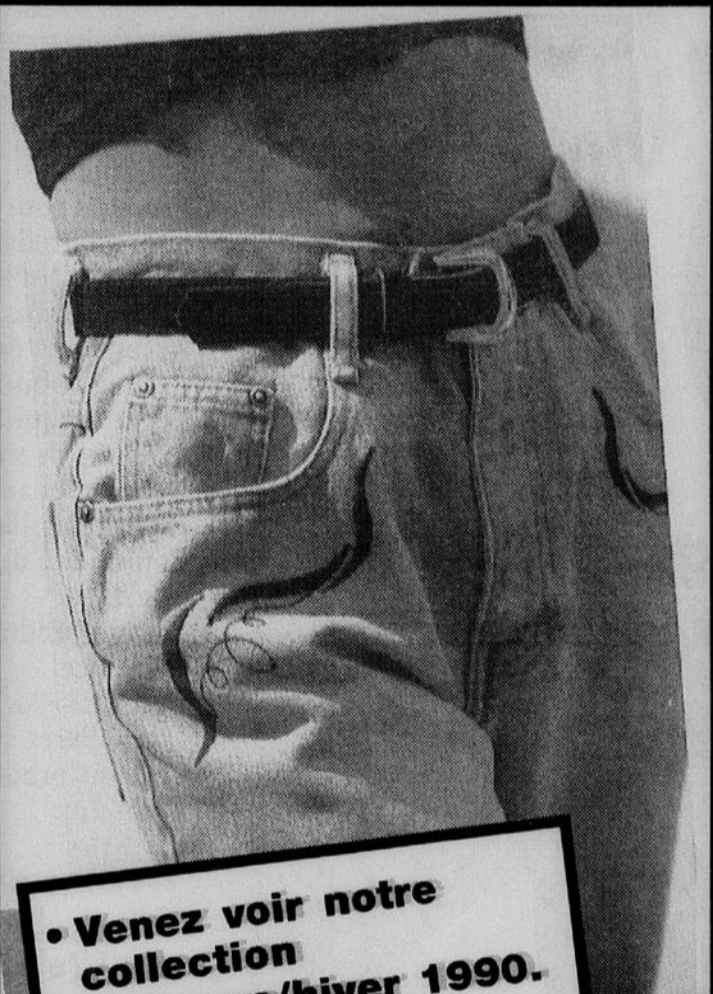
. Tricotage: méthode de fabrication d'un tissu qui consiste à entrelacer des boucles de fils textiles à l'aide d'aiguilles. En ce qui concerne les tissus

d'habillement, il existe deux principaux types de tricots: les tricots circulaires, tels que les jerseys, et les tricots à maille jetée tels les tricots chaînés.

(Texte publicitaire)

### SUPER SPÉCIAUX



• Venez voir notre collection Automne/hiver 1990.

• Vêtements décontractés pour vous gens modernes.

### SUPER SPÉCIAUX



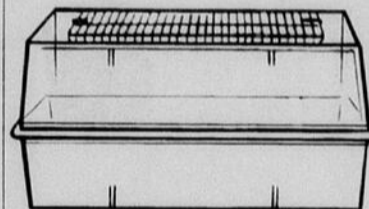
## Animalerie La Niche inc.



Synonyme de qualité

**568-3183**

**HAGEN**  
Produits de qualité®

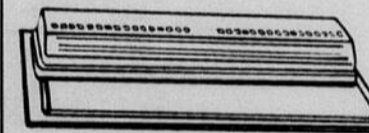


### "CRITTER PEN"

pour petits animaux  
Rég.: 49.99

**Spécial: 30.00**

quantité limitée



Rampes d'éclairage  
"Marina" à  
incandescence et à  
fluorescence -

**25%** de rabais  
quantité limitée



Aquarium "Marina"  
quantité limitée

5 gal.....	14.99
10 gal.....	19.99
15 gal. ....	27.00
20 gal. ....	36.00
25 gal. ....	48.00
33 gal.....	60.00



Jeunes perruches ondulées -  
quantité limitée

**SPÉCIAL 9.99**

"Autres spéciaux en magasin"

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# Promotion Vente Anniversaire

À l'achat d'un foulard "CHALLIS"  
À \$29.95

Obtenez le deuxième  
pour \$9.95

**CRUZ**

561-1071

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

## Terriblement actuel: le gel pour les cheveux

(S.O.P.) Avec le gel tout semble facile... et le devient. Pour peu qu'on en connaisse les tours et les détours. Car ce produit, terriblement actuel, a "inventé" une nouvelle manière de se coiffer. Une noisette de gel dans la paume de la main et le cheveu devient matière. Du bout des doigts, on sculpte, lisse, dessine, souligne, on donne du volume en créant une coiffure personnalisée à l'image de soi-même ou d'une autre, différente. Pour y parvenir: des gestes précis et un mode d'emploi simple.

### Le gel au naturel

Bien compris, bien faits, ces gestes vous permettront de réussir toutes les coiffures, de la plus sage à la plus extravagante. Après les avoir lavés, séchez soigneusement vos cheveux. Lorsqu'ils sont complètement secs, versez un peu de gel dans le creux de votre main. Répartissez-le en passant vos mains dans vos cheveux, sur l'ensemble de la chevelure sans oublier les racines; ou simplement sur un détail de la coiffure que vous voulez valoriser (frange, cran, nuque...).

Ensuite, il ne vous reste plus qu'à sécher à basse température au séchoir (avec, si possible, diffuseur de chaleur), en donnant le mouvement à la coiffure avec les doigts ou la brosse. Mais, si le gel structure, accentue le mouvement, il peut aussi apporter du volume aux cheveux fins et plats. Il suffit alors de le passer uniquement sur les racines en décollant les cheveux aux doigts. Autre avantage du gel: il permet de discipliner les mèches rebelles, les épis, etc.

### Le gel éclat

Maintenant que vous avez la structure, il vous faut la brillance. En fait, vous avez besoin de deux produits: le gel à choisir selon l'effet recherché, et le produit coup d'éclat qui constitue la touche finale. Ce sont en grande partie des sprays. Un soupçon suffit, juste pour rendre les cheveux plus éclatants.

### Le gel gomina

Sur les cheveux courts et plaqués, il nous donne des airs à la Joséphine Baker et, pour "lui", un look à la Rudolph Valentino. Sur cheveux mi-longs, il produit un effet mouillé. C'est exactement le même gel que celui qu'on utilise sur cheveux secs. Mais, cette fois, il est posé sur

les cheveux mouillés avec le peigne. Seul inconvénient: l'effet, très séduisant l'été, n'est pas aussi réussi l'hiver. Les cheveux "cartonnent" plus avec

l'humidité et le froid.

### Le gel en fête

Pour les soirs de fêtes, le gel prend des couleurs fluo, joue l'effet pailleté. Notre conseil:

donnez le mouvement à la coiffure avec un gel normal sur cheveux secs, puis appliquez le gel pailleté par touches à la pointe des cheveux, sur la frange, quelques mèches, etc. Pour le gel de couleur, jouez la fantaisie en rose, en bleu, en

jaune. Nouveau, dans le même esprit: la laque pailletée Argent et Or d'Yves Rocher. Ne craignez rien, l'un comme l'autre s'éliminent au premier shampooing.

(Texte publicitaire)

# TRANSIT

Vous offre **25%** de réduction sur une sélection de chaussures sport, en cuir, pour femme.



Valide du 8 au 20 octobre 1990, aux Promenades de l'Outaouais seulement!

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

**fragrance**  
PARFUMS COSMÉTIQUES

- Plus de 250 marques différentes de parfums pour hommes, femmes et enfants
- Produits pour soin de la peau à base naturelle, anti-allergique (Harriet Hubbard Ayer)
- Idées cadeaux
- Accessoires de tout genre
- Produits pour le bain
- Léger maquillage sur rendez-vous
- Produits de maquillage
- Robe de chambre européenne (anti-démaillable)
- Conseillère dans tous les services offerts
- Certain produits sont exclusifs à fragrance
- Perçages d'oreilles
- Conseillères sur place
- Certains produits sont exclusifs à Fragrance

Venez nous rencontrer à l'occasion du **12e anniversaire des Promenades de l'Outaouais**

**243-5546**

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

**LINDOR**

## L'Événement de la robe est Présentement en Cours.

**P**our votre plaisir de magasiner, venez nous voir et choisissez vos robes favorites... Ils sont à vous, pour une courte période à 20% de rabais sur le prix en cours! Magasinez tôt pour une meilleure sélection.

Lindor des Promenades de l'Outaouais.

Valide jusqu'au 27 octobre 1990

Où vous servir est notre plaisir!  
**819-568-9317**

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

## Toujours d'actualité: la petite robe noire

S.O.P. Elle est présente dans toutes les collections d'hiver, pour le jour comme pour le soir, pour les heures sérieuses comme pour les heures folles. Indispensable dans les petits dîners de la saison, elle renoue



avec une tradition d'élégante simplicité que les femmes, ou plus justement les créateurs, semblaient avoir oublié. Si les matières plus lourdes, plus serrées, plus chaudes s'imposent naturellement pour la saison froide, la soie et le coton triompheront l'été prochain. Tout à fait dans l'esprit général de la mode, la petite robe noire de l'hiver moule les formes et affine la silhouette tout en libérant la jambe puisque la plupart des couturiers et créateurs l'ont voulue "à ras de genou" (à porter de préférence avec des collants noirs ou fumés mais toujours extrêmement fins). Elle peut être sage, enveloppant le cou d'un petit col officier (Christian Dior) ou généreusement décolletée pour le soir et volée d'autruche ou de taffetas en ruche à l'ourlet velours noir gainant le buste, petite robe-lampion gracieuse et impertinente à la fois. Les couturiers ont voulu, pour la mettre en valeur, des matières nobles: velours, satin, jersey de soie. Mais il est évident que la laine, le crêpe de soie, le jersey moins précieux peuvent aussi bien servir de support à des modèles

moins riches et moins sophistiqués. Ceux-ci abondent dans le prêt-à-porter. Mais attention: le

noir ne supporte pas la médiocrité. Il s'épanouit vraiment que

dans la qualité. Pour accompagner la petite robe noire dans les dîners en ville l'escarpin est indispensable comme le point sur l'i, et les bijoux se doivent de scintiller à l'oreille, au cou, au poignets. Les bijoux baroques et

volumineux semblent fait tout exprès pour rehausser de leur éclats lumineux la simplicité un peu monocale de la robe noire.

(Texte publicitaire)

**Les Promenades de l'Outaouais**  
561-9369

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

**SPÉCIAUX!**

- Chandail de laine **\$19.99**
- Coton ouaté **\$14.99**  
**2/\$25**
- Pantalon de coton (femme) **\$34.99**
- Jean pour homme **\$39.99**
- Pantalon Point Zero pour homme **\$29.99**

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

Le *Flash* vous invite à venir profiter de notre promotion sur la toute nouvelle collection de bijoux automne-hiver Rabais sur **TOUTE** la marchandise en magasin!!!

**243-3102**

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# Le pull: un compagnon indispensable



(S.O.P.) Les plus jeunes l'on compris et vécu depuis longtemps: ils se gardent le corps bien au chaud avec de très grands chandails, des plus longs, des cardigans portés tous les jours.

C'est un des secrets de l'hiver qui vient. Le pull, le col roulé, le cardigan, la veste, tout ce qui est de laine pure ou mêlée, en mohair, en cachemire, en côtes irlandaises ou en jacquard ou tout uni dans les tons caramel, rayé ou imprimé, en tricot grossier ou fin, tout ce qui a fonction de réchauffer est un item indispensable de sa garde-robe.

Mais il doit avoir du style ce pull passe-partout; accompagner une longue jupe étroite ou plissée avec un fond de même couleur, une jupe courte bien moulante en cuir, un pantalon à la coupe confortable. C'est la jupe surtout qui gagne à ce jeu. Elle fait d'ailleurs un retour remarqué à la prochaine saison, grande gagnante sur le pantalon dont on se lasse peut-être un peu?

Le grand pull, la jupe, c'est une allure, un style de vie, le choix de la décontraction avant tout, le besoin de

confort et de chaleur, l'assurance d'être belle. On peut les porter l'un par-dessus

l'autre, en paire, comme il y a quelques années quand on ne pouvait acheter un pull

sans prendre aussi la veste. Un chandail c'est le compagnon idéal de longues

promenades en montagne ou au bord de la mer. Un compagnon qui garde bien au chaud, qui rassure.

(Texte publicitaire)

**ÉPARGNEZ**  
**30%**  
JUSQU'AU  
20 OCTOBRE  
SEULEMENT

**SPÉCIAL**  
**12<sup>e</sup>**  
anniversaire  
les  
Promenades  
de  
l'Outaouais

## AUBAINES DANS TOUT LE MAGASIN



Rég 295 \$.

**SOLDE 199 \$**



Rég 995 \$.

**SOLDE 699 \$**

**CRÉDIT INSTANTANÉ 2 500 \$\*!**

Faites votre demande de carte de crédit des bijouteries Walters dès aujourd'hui.  
\*Sur approbation du service du crédit. Détails en magasin.

### Plus

BIJOUX  
DE DIAMANTS  
**RABAIS 30%**

BAGUES  
À DIAMANTS  
**RABAIS 30%**

BIJOUX  
MODE  
**RABAIS 30%**

BIJOUX  
EN OR  
**RABAIS 30%**

BAGUES  
À PERLES  
**RABAIS 30%**

BAGUES  
À PIERRES  
**RABAIS 30%**

BAGUES  
DE MARIAGE  
**RABAIS 30%**

Les articles de promotion et certaines marques de montres ne sont pas en solde.



Les Promenades de  
l'Outaouais seulement  
**243-3837**

# 12%

## de rabais

sur notre  
collection  
de marque  
**BUGATCHI**  
Automne-hiver  
**90-91**  
■  
du  
8 au 20  
octobre  
■  
BOUTIQUE LINX  
Promenades  
de l'Outaouais  
Gatineau, Québec  
(819) 561-8943  
■  
**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

## Épargnez 10 @ 70 \$

sur

# les bagages Samsonite

Économisez également sur ces marques en demande :

- Oyster
- Status Balistique
- Espana IXL
- Carribea Classic
- Silhouette

Offerts dans toutes les couleurs et dimensions.

La Maroquinerie d'Ottawa/Ottawa Leather Goods



## Ottawa Leather Goods

**CUIR • VALISES • SACS À MAIN DE QUALITÉ**

**568-6720**

# Pas de bonne photo, sans objectif

(S.O.P.) - La première photographie fut prise en 1826. C'était une "image floue, assombrie", d'une cour de ferme française qui demanda huit heures d'exposition. Aujourd'hui, des photographies extrêmement lumineuses et nettes peuvent être prises à des centièmes de seconde. Ce n'est pas que le principe de prise de vue ait changé, mais plutôt l'optique.

La photographie, comme la vue elle-même, est intégralement dépendante de la lumière. Quand la lumière frappe un objet, ses reflets au hasard se dirigent dans différentes directions. C'est ici qu'intervient l'objectif: il prend une partie de ces rayons lumineux réfléchis et les dirige de façon à les faire converger en un seul point: le point focal. Contrôler ces différentes directions, appelées plus conventionnellement réfractions est du grand art et demande une grande précision de la part du concepteur. Et cette précision dépend bien sûr de l'objectif...

Bien qu'il y ait plusieurs sortes d'objectifs disponibles, l'utilisateur d'appareils réflex se doit de choisir les objectifs qui s'ajustent le mieux à son appareil.

La raison la plus importante est "l'ajustement". Quand on ajuste n'importe quel objectif sur n'importe quel appareil, la première chose concernée est la précision de la mise au point et de l'exposition. Les appareils d'aujourd'hui réagissent réciproquement avec leurs objectifs dans des proportions insoupçonnées il y a seulement quelques années, assurant un déploiement d'automatisme pour simplifier la prise de vue et obtenir des résultats constants.

S'ils ne sont pas exactement assortis, l'appareil et

l'objectif ne fonctionnent jamais correctement ensemble. Voici le plus grand défaut des objectifs avec des adaptateurs: les différentes collerettes causent des prob-

lèmes de mise au point, en plus d'empêcher une exposition précise car les ordres et

les réponses entre l'objectif et l'appareil ne sont pas retransmis correctement.

(Texte publicitaire)

## "Les Chocolats Martine"

Les Chocolats Martine, un chocolat fin, fabriqué au Québec selon la plus pure tradition française, afin de vous assurer un produit de la plus haute qualité. "Le meilleur chocolat de l'Outaouais", vous diront les connaisseurs.

### Nos spécialités:

- Chocolats fins • Produits cadeaux • Fruits dans l'alcool
- Paniers décorés • Bonbonnières pour mariage

*Confiserie* - bonbons importés, dragés, caramel au beurre, sucettes, pâte de fruits, pâte d'amande, etc.

*Épicerie fine* - sauces salades, huiles, vinaigres, moutardes, sauces, mayonnaises, miels, confitures, etc.

En ce 12e anniversaire des Promenades

### Spécial promotion

\* 50% de réduction sur

Produits Edde en pâte d'amande jusqu'à épuisement de la marchandise

La pâte d'amande Edde, un produit bien de chez-nous, fabriqué à Gatineau.

Venez nous rencontrer, et vous verrez que "Les Chocolats Martine" les essayer c'est les adopter.

LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

# BLACK'S

VOUS OFFRE TROIS CHOIX

Lorsque vous déposerez une pellicule photos couleur pour traitement, vous aurez le choix suivant :

## FILM GRATUIT

PHOTO COULEUR 24 POSES  
(100 ISO)

OU

## 2e JEU GRATUIT

DE PHOTOS COULEUR

OU

## 8 x 12" GRATUIT

AGRANDISSEMENT COULEUR  
(C-41)

Ne s'applique pas au Service étiquette et au Service de pellicule photos couleur avec traitement compris. Offre en vigueur jusqu'au 31 octobre 1990.

# BLACK'S

LES PROMENADES

## 243-4548



# Joyeux Anniversaire

# 20%

de rabais sur toute espadrilles  
Ce prix régulier chez

**Kiddie Kobbler**

du 8 au 20 octobre

Offre valide aux **LES PROMENADES** seulement

# La poésie du cachemire



(S.O.P.) On le reconnaît au premier coup d'oeil: c'est son moëlleux, sa douceur, son étonnante tenue qui le rend si séduisant. Comme un bon vin, sa couleur est sa robe, et tout en le regardant on a envie de le toucher.

Le cachemire, nom exotique, rappel d'un coin du monde, vient réchauffer le corps, car il respire; poil de chèvre du Cachemire ou du Tibet, mêlé de laine, sa rareté fait son prix. Depuis toujours les Anglais qui vivent dans la brume ont compris ses vertus réchauffantes, apaisantes, sa légèreté et sa solidité.

Le tricot de cachemire a été longtemps un pull, un simple châle, jusqu'à ce qu'on découvre que cette "laine" précieuse pouvait être traitée comme un tissu, et cousue, et rendue

tailleur, robe, pantalon, veste d'homme, colorée, torsadée, bref présente partout. C'est ce que les couturiers proposent depuis plusieurs saisons quand ils veulent répondre aux goûts de luxe des consommatrices. Le cachemire jouit, comme toutes les fibres naturelles, d'une réputation à toute épreuve; et dans les pays froids comme le nôtre, il joue bien son rôle.

### Et les petites laines

Il fait froid? Portez une "petite laine", comme disent les Français. Il fait très froid, d'autres "petites laines" sont bienvenues, les unes par-dessus les autres, avec fantaisie, avec humour. Et toute cette superposition finit par réaliser un ensemble intéressant, de motifs, de couleurs, de... chaleur. Les

rayures sur les lainages ont toujours une place de choix, les fleurs aussi, mais les motifs jacquard restent les grands classiques; ils ne se démodent pas et se conjuguent sur tous les tons.

Les laines sont pures ou associées à des fibres synthétiques qui rendent leur entretien plus facile, mais on les veut douces, moëlleuses, douillettes. Car un pull, une veste de laine sont autant de remparts contre le froid, des refuges chaleureux, rassurants.

On porte ses beaux chandails sur une jupe, un pantalon. Mais le mieux, le plus confortable c'est le "legging", ces longs collants doux qui assurent toute la liberté de mouvement.

*(Texte publicitaire)*



Master Card  
VISA  
AMERICAN EXPRESS

## Carlane ent.



LES PROMENADES  
DE L'OUTAOUAIS

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 30% SUR UNE SÉLECTION DE MANTEAUX D'HIVER**

**MANTEAUX D'HIVER**  
(modèles et couleurs assortis) rég. \$170 et plus  
**20-25% SPÉCIAL**

**\$99<sup>99</sup>** et plus

**JACKET** Rég. 159.99 **\$124<sup>99</sup>**  
**SPÉCIAL**

**MANTEAUX TOUTE TEMPÉRATURE**  
plusieurs doublure détachable  
rég. 160 à 200 **\$129<sup>99</sup> à \$149<sup>99</sup>**

Jusqu'à **30%** de réduction sur une sélection de chandails, blouses, blazers, jupes, pantalons, etc... dans des marques connues

**ENSEMBLE DE SKI** 1 pièce ou 2 pièces **\$99<sup>99</sup>** et plus

**20%** de réduction sur les bas culottes **CAMÉO** et **WHISPER**

**MANTEAUX DE SKI TOUT ALLER** rég. \$100 **\$69<sup>99</sup>**  
**SPÉCIAL**

**ROBES TOUT ALLER D'AUTOMNE** jusqu'à **25% DE RABAIS**

**JUSQU'À 20%** DE RÉDUCTION sur une sélection de coordonné et plusieurs autres marques renommées  
JUPES - CHANDAILS - PANTALONS - BLOUSES - BLAZERS - ETC...

**VENEZ VISITER NOTRE DÉPARTEMENT DE LA MARIÉE ET SON CORTÈGE**

jusqu'à **20%**

- robes de mariée
- robes de mère de la mariée
- robes filles d'honneur

Vaste choix et modèles



**30%** DE RÉDUCTION SUR LES SOUTIEN-GORGE WONDER BRA ET WARNER'S  
Les modèles en magasin peuvent différer des modèles illustrés.

# Un hiver haut en couleur



La coupe, la forme, la longueur n'ont plus vraiment d'importance. Seuls comptent le style, l'allure personnelle.

C'est l'hiver qui s'annonce créateur, qui redonne à la couleur toute la place qui lui revient; dans la froidure et dans le blanc glacial, la chaleur viendra des ocres, des pêches, des rouges, en touches, en taches, en accessoires. On doit penser à la matière, la choisir riche, brillante, luxueuse.

Plus rien n'est imposé. C'est plus difficile en début de saison d'une certaine manière, car on hésite, on observe, mais en même temps c'est plus stimulant, plus excitant. On ne peut plus se réfugier derrière un diktat, une longueur, une couleur. Alors quand on

part à l'aventure, à la découverte de ce que les boutiques nous proposent, il faut d'abord savoir ce que l'on veut, connaître très bien ses besoins et monter une garde-robe à son image en respectant ses états d'esprit.

La douceur se manifeste sous toutes ses formes et l'élégance classique, sans bavures, rigoureuse a droit de cité.

Les nouveaux tons dorés jettent une lumière éclatante, sensuelle, séductrice et tout ce qui brille rehausse la plus simple des tenues.

La recherche de son style propre annonce bien du plaisir, mais les résultats en valent la peine. C'est l'image qui s'en trouve améliorée.

Nouvelle simplicité: le

mot d'ordre. Il faut chercher à épurer, à se libérer des détails superflus, de tout ce qui alourdit la silhouette, l'encombre. Le vêtement doit respecter le corps et non pas le contraire. C'est le retour d'une certaine grâce, où évidemment on réserve une place à la nostalgie dans les styles: celle des années 60 est évidente, mais aussi celle des autres cultures, des autres nations. Le folklore est devenu élégant.

Ce qui compte avant tout? Un esthétisme de bon aloi, une élégance discrète. La mode est plus réfléchie, plus cérébrale, plus logique. Mais les coups de coeur lui donnent son charme.

Source: SOP

*(Texte publicitaire)*



**SHEAFFER**  
*Garantie à Vie*

## Étui à carte gratuit

(Valeur de \$19.95)  
À l'achat d'un ensemble de stylos  
et de plumes fontaine dans un coffre en noyer.

Centre de la  
Gravure

## Nom gravé gratuitement

sur toutes nos plumes et crayons.

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

# Cet hiver, la mode masculine reste classique

(S.O.P.) Aucune excentricité ne viendra troubler la mode masculine, l'automne et l'hiver prochains. Cette mode sera toute de ligne sobre, raffinée, tout à fait classique. Telle est cette mode que les créateurs de la mode masculine ont révélée récemment à Paris.

On note un léger cintrage d'une veste aux épaules larges et la poursuite de la tendance au boutonnage plus haut, amorcée l'année dernière. Les tons sont traditionnels: gris, taupé, marron et quelques nuances prune dans des tissus unis ou faux-unis. Le week-end, confortable, inspiré des vêtements de chasse, est plus exubérant dans ses couleurs: rouge, vert, moutarde, orange brûlée. C'est le règne des tweeds et desshetlands et, pour le pantalon, le velours revient en force: velours grosses côtes ou 500 raies.

La panoplie de l'homme

"Sportwear" est solide. Les tissus sont résistants: gabardine, grosse toile, bâche, velours à côtes, coton au toucher "peau de pêche", dans les tons kaki, bleu marin, mastic, brun. Le blouson raccourci, aux

poches simples, se fait discret. La chemise persiste dans la voie de l'imprimé avec des cotons à fleurs ou cachemire. Le sweatshirt de coton régresse au fils de la maille. Ces quelques révélations sur les ten-

dances de la mode automne-hiver 90-91 ont été données par la Fédération française des industries du vêtement masculin peu avant l'ouverture du trentième Salon international de l'habil-

ment masculin.

Les créateurs ont montré peu de changement pour les grandes tendances de la mode classique pour l'automne et l'hiver prochains. En ville dominent des vestes croisées à six ou huit boutons, ou droite à trois boutons, des épaules plutôt larges et un bassin plat, le tout dans la gamme des beiges ou gris avec des dessins estompés, Prince de Galles ou carreaux-fenêtre et des gilets qui ne tranchent plus avec l'ensemble.

Pour le week-end, la mode s'inspire des tenues de chasse couleurs de sous-bois avec du tweed, du velours côtelé, des parkas matelassés de cuir aux épaules et aux coudes, voire aux poches. Pour les adolescents c'est, de nouveau, le retour au style des années cinquante.

*(Texte publicitaire)*



## VENTE 12<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DES "PROMENADES DE L'OUTAOUAIS"

**ÉPARGNEZ  
50%**  
sur chemises  
sport  
de marque  
renommée

CHEMISES  
À CRAVATES  
**\$17.99<sup>ch.</sup>**  
Comparez à  
**\$42.00**

PULL  
Encolure  
en rond et  
en V  
Épargnez  
**50%**

**ÉPARGNEZ  
40% à 50%**  
sur vestion sport  
Groupe  
sélectionné

**ÉPARGNEZ  
50%**  
sur complets  
groupe  
sélectionné

**ÉPARGNEZ  
40%**  
Sur Pantalons

- Polyester laine
- 100% laine
- 100% cotton
- Corduroy
- Polyester acrylic
- Fabrication canadienne

**Disponibles jusqu'à épuisement des stocks**

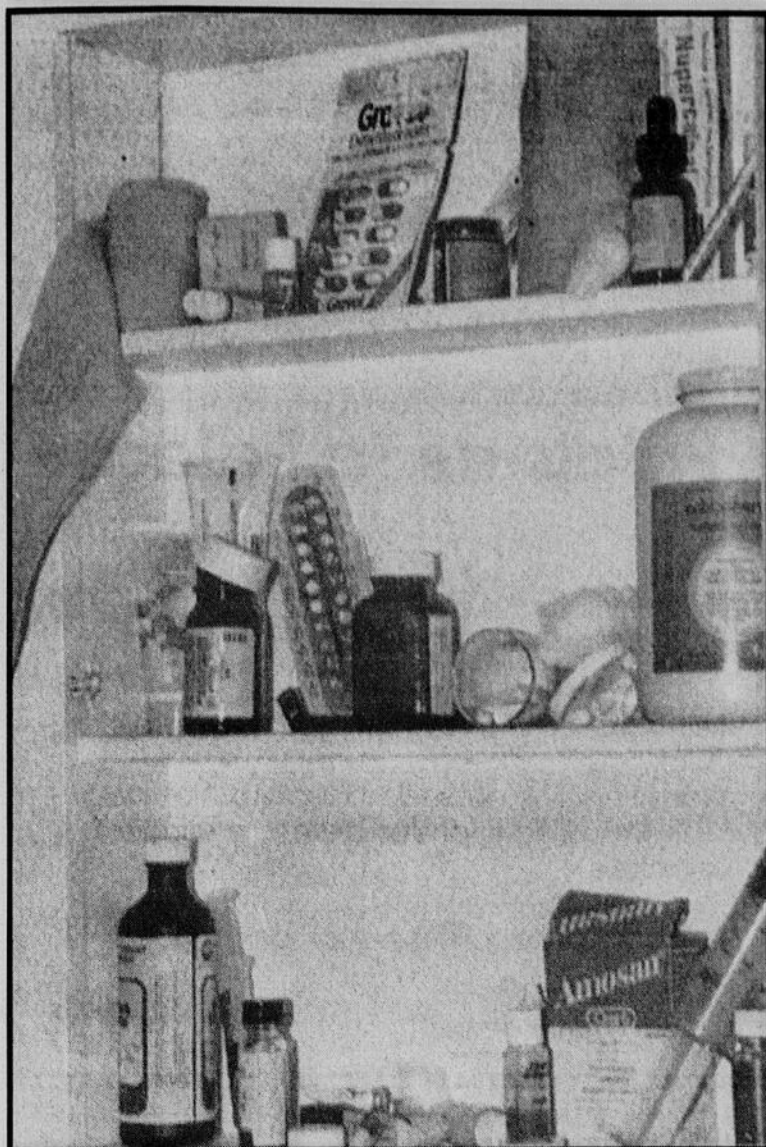
# NORDIS

VÊTEMENTS  
POUR  
HOMMES

LES PROMENADES

1100 boul. Maloney Gatineau 568-2638  
Face à Distribution aux Consommateurs

# Le contenu de la pharmacie familiale



(S.O.P.) Même si l'on n'est pas du genre à prendre des médicaments pour le moindre bobo, on doit tout de même avoir dans sa pharmacie quelques produits de base qui permettront de faire face aux situations imprévues et de soigner les malaises et maladies bénignes. C'est d'autant plus vrai si l'on a des enfants, puisque les petits sont sujets à de nombreux petits maux et maladies infantiles. Sans oublier les éternelles égratignures, coupures, piqûres etc. Voici donc une liste de ce qu'il est recommandé d'avoir sous la main, dans la pharmacie familiale:

- Analgésique (pour combattre la fièvre et la douleur):
  - Enfant: Acétaminophène (Tempra, Tylenol en goutte, sirpo ou comprimé).
  - Adulte: Aspirin; acétaminophène. Tempra, Tyleno, et Panadol pour ceux qui ont des problèmes d'irritation à l'estomac ou qui sont allergiques à l'aspirine.
- Antiseptique
  - Une solution à base d'iode pour désinfecter. Le mercurochrome, le peroxyde et l'iode décolorée sont

peu efficaces;

- . En cas d'allergie à l'iode, utiliser de la chlorhexidine (Hibitane);
- . Alcool à friction (alcool à 70%) pour désinfecter les thermomètres; ne pas utiliser sur les blessures.
- Lotion Calamine
  - . Pour soulager la démangeaison lors d'éruptions légères, piqûres d'insectes.
  - Sirop d'ipéca
    - . Pour faire vomir en cas d'intoxication. (Utiliser seulement sur recommandation du centre antipoison).

Le sirop d'ipéca est disponible sans ordonnance dans les pharmacies. Cependant, IL FAUT TOUJOURS TÉLÉPHONER AU CENTRE ANTIPOISON AVANT DE L'ADMINISTRER. Il y a trois centres antipoison au Québec, soient: CHUL, Québec (418) 656-8090; Montréal Children Hospital (514) 937-8511; Hôpital Sainte-Justine, Montréal (514) 731-4931.

- Articles de votre armoires à pharmacie:
  - . Thermomètres buccal et rectal;
  - . Pansements adhésifs;
  - . Gazes stériles 4"x4"

enveloppés individuellement;

- . Gaze en rouleau de 2";
- . Bandage élastique en largeur de 3" (pour entorse);
- . Diachylon en largeur de 1";
- . Sac à glace, sac à eau chaude;
- . Ciseaux;
- . Pincettes à écharde (pince à épiler à bout effilé)

(Texte publicitaire)

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS  
250 magasins et services  
Gatineau 568-1158



**Shampooing et traitement après-shampooing 450 ml**  
~~\$3.99~~ rég.  
**\$2.99**

## O BONSOINS

*Oua du savoir-faire*

**Voici d'autres spéciaux:**

**Phisoderm nettoyant 450 ml**  
~~\$11.99~~ rég.

**\$7.99**

**Vitamine C Action prolongée - Lalco**  
100 comprimés  
~~\$9.95~~ rég.

**\$6.99**

**Couches Pampers**  
Format jumbos  
~~\$22.99~~ rég.

**Super spécial \$17.99**

**Rasoirs Gillette**  
paquet de 8  
~~\$2.99~~ rég.

**\$1.99**

**Fixatif Clairol**  
\* avec filtre solaire  
assortis 225 ml  
~~\$4.19~~ rég.

**\$2.79**



**Maxi-serviettes Stayfree**  
Boîte de 30 serviettes régulières et Super  
~~\$6.99~~ rég.

**\$4.99**



**Crème Nivea**  
300 ml au prix de 200 ml.  
~~\$6.99~~ rég.

**\$5.29**



**Plastic Bandages**  
120 assorted bandages  
100 réguliers  
20 junior

**BONUS OFFER**  
**20% MORE**

**Pansements adhésif Band-Aid**  
120 pour le prix de 100

~~\$5.29~~ rég.

**\$3.79**

**MAURICE CHARLEBOIS**  
1100, Maloney, Ouest  
Gatineau  
561-1303 ou 1304

**Heures d'ouverture:**  
Lundi au vendredi: 9:00 à 21:00  
Samedi: 9:00 à 18:00  
Dimanche: 10:00 à 17:00



**Vitamines et minéraux Centrum**  
Boîte de 130 comprimés  
au prix de 100.

~~\$9.32~~ rég.

**\$6.99**

# Chasseur, sachez... vous habiller



(S.O.P.) Il est important de savoir quoi porter en forêt. L'habillement du chasseur variera selon le climat et la durée de son séjour en forêt. Si vous chassez dans le sud de la province vous vous trouverez généralement près de votre voiture ou d'un village mais si, par contre, vous vous aventurez dans le nord vous pouvez être à une centaine de milles de la civilisation. Cette aventure risque d'être dangereuse si, pour une raison quelconque, votre séjour doit se prolonger et que vous ne soyez pas habillé pour la circonstance.

Le chasseur n'est pas toujours actif. Il y a aura de longues périodes où il sera immobile, aux aguets. Il est très important de comprendre le principe de la conservation de la chaleur. Un vêtement pratique empêche la chaleur de s'échapper, il sert d'isolant et réchauffe le corps. Il ne doit pas être ajusté ni restreindre les mouvements. Il faut donc porter un vêtement isolant (sous-vêtements chauds) puis un autre qui absorbera la transpiration (chemise ou tricot), enfin, un manteau court qui protégera contre le vent. Il ne faut pas oublier

que deux vêtements légers sont plus chauds qu'un seul plus épais et d'autant plus utiles que vous pouvez au besoin en enlever un si vous avez trop chaud.

Voici quelques règles à suivre pour le choix de vos vêtements de chasse.

#### Sous-vêtements:

À l'automne: sous-vêtement de tricot "thermal" d'une ou deux pièces.

**Pour le froid:** sous-vêtements doublés (laine à l'extérieur, coton à l'intérieur).

**Pour les grands froids:** sous-vêtements ouatés en dacron ou duvet.

**Pantalons:** en gros coton, denim, laine, Machinaw ou pantalons ouatés.

**Chemise:** coton ou laine légère, de préférence d'un rouge clair ou jaune.

**Bas:** deux paires, une légère, l'autre plus épaisse.

**Bottes:** isolantes et à l'épreuve de l'eau. Ceci est très important car, bien souvent, le chasseur peut être en forêt beaucoup plus longtemps que prévu. S'il est mal chaussé et qu'il a peine à marcher, sa vie même peut être en danger.

**Mitaines ou gants:** bons gants de chasse. Deux paires de mitaines, dont une en laine et l'autre en cuir, seront nécessaires pour les grands froids.

**Manteau de chasse:** le

manteau court de chasse devra absolument être d'une couleur brillante: orange, rouge claire, jaune. Il doit couper le vent et être chaud. Vous devriez également endosser par-dessus le manteau court une "veste" d'une couleur fluorescente. Ne portez jamais de linge qui vous camoufle sauf pour la chasse au gibier d'eau et, dans ce cas, n'oubliez pas

que chaque chasseur devrait se munir d'une ceinture de sauvetage.

**Chapeau:** choisissez une casquette de couleur vive en nylon, coton épais ou velours côtelé, laine ou cuir. Rappelez-vous qu'il est très important de se couvrir la tête.

(Texte publicitaire)

## Palais de la Patage



Les frites les plus savoureuses de la région.

Nous servons aussi de délicieux hot dog et hamburger garnies de notre sauce spéciale!

Nous essayez, c'est nous adopter!



Billy Spartalis  
561-1327

## RESTAURANT

### Maison de la viande fumée

- Le spécialiste de la viande fumée
- Coupe maigre smoked meat
- Prix très abordable
- Excellent déjeuner

*L'essayer c'est l'adopter....*



## À l'occasion du 12e anniversaire des Promenades de l'Outaouais,

Le Restaurant *Heureuse Vallée* de la foire alimentaire vous invite à venir vous détendre tout en dégustant un succulent repas de mets chinois.

**Bienvenue à tous**



*Heureuse Vallée*

# — YOGEN FRÜZ —

*Un régal de fruits et de yogourt glacé*

Yogén Fruz, le régal des Canadiens, est un succulent yogourt glacé à faible teneur en matières grasses. Nous mélangeons, devant vous, n'importe quelle combinaison de fruits frais glacés avec du yogourt glacé à la vanille ou au chocolat. Un délice rafaichissant et hypocalorique. "Profitez-en..."

**Petit contenant gratuit**

AVEC L'ACHAT D'UN CONTENANT DE YOGOURT GLACÉ DE N'IMPORTE QUELLE GRANDEUR

**YOGEN FRÜZ**

\*Valable du 1er août au 2 novembre, 1990 (non valable avec une autre offre, une par client)

Emplacement: Place du Centre et



# Les jupes de l'hiver 1991



(S.O.P.) Porte-feuille ou bien languette, tulipe, pétale ou plissée soleil, craquée, fendue, mini, culotte, la jupe de l'hiver est une grande artiste qui prend bien des visages et affiche toutes ses longueurs et couleurs.

La jupe monte et descend au gré des conditions économiques, les conditions du marché textile principale-

ment, mais ce n'est pas la seule raison. Les couturiers ont toujours beaucoup mis d'emphase, à toutes les époques, sur les jambes des femmes, ou leurs cuisses, sont allés même jusqu'à gagner de très près les ronds les plus intimes.

Quelques excès ont mené à ce qui existe cet hiver. Une mode plus modérée, plus

modeste, des longueurs diverses, mais toujours raisonnables. Après tout, la femme active a surtout besoin d'être confortable et ne veut pas toujours penser à ce qu'elle risque de dévoiler impudemment en plein conseil d'administration, si elle croise la jambe!

La petite jupe noire ou de ton neutre est encore le

meilleur achat. Avec un plus grand budget, on peut carrément s'offrir la fantaisie d'une forme plus élaborée et en couleurs, pourquoi pas? Les femmes d'ici, qui aiment

beaucoup les pulls, ont toujours pour les accompagner toute une panoplie de jupes de toutes les formes, de toutes les couleurs. (Texte publicitaire)

# TRANSIT

Vous offre

# 25%

de réduction sur une sélection de chaussures sport, en cuir, pour femme.



Valide du 8 au 20 octobre 1990, aux Promenades de l'Outaouais seulement!

**LES PROMENADES**  
DE L'OUTAOUAIS

10% de rabais sur toutes les montures!...

LAURA BIAGIOTTI •  -10%

VUARNET • RAY-BAN •  -10%

TCHAK • BOLLÉ •  -10%

SERENGETI •  -10%



IRIS  
SOLEIL

Pour la santé de vos yeux, IRIS, partout au Québec • Dans l'Outaouais : Hull, Aylmer, Gatineau et Buckingham.

# Les chaussures à la mode cet hiver



PHOTO: PROTÉGEZ-VOUS

Des styles très innovateurs, des tons très riches en suède, telles sont les principales tendances de la mode de chaussures auxquelles le consommateur doit s'attendre l'hiver prochain.

#### Bottes de ville

Suède ou combinaison de suède et cuir. Une touche féminine telles des boucles en tissu, des volants et parfois un laçage sophistiqué agrémentent plusieurs collections.

Des couleurs vives et soutenues. Et bien que le rouge et le mauve soient des couleurs très populaires, on peut y voir également de nouvelles teintes telles le bleu paon et le vert forêt. Les pantalons plats prédominent pour les bottes tout-aller. Les bottes "cuissardes" pouvant s'adapter à la hauteur désirée continuent d'être populaires.

#### Bottes tout-aller

Ces bottes, fabriquées principalement de matériaux

plus résistants tels le caoutchouc, le vinyle et le goretex assurent des pieds secs et chauds presque en tout temps. Des couleurs vives, des doublures à carreaux, des lacets et fermetures multicolores sont au rendez-vous des nouveautés de cette année. Bien que l'on retrouve des bottes de toutes les hauteurs, les botillons à la cheville gagnent de plus en plus de popularité.

#### Bottes western

La botte western est toujours populaire tant pour les hommes que pour les femmes. Bien que l'on favorise les tons neutres pour les bottes western traditionnelles en cuir ou en suède, des couleurs plus vives, comme le rouge par exemple, donnent à ce genre de bottes une allure plus décontractée. Le tendances - des surpiquûres et l'utilisation du cuir de reptile.

#### Bottes de randonnée

La botte de randonnée est

aussi très populaire qu'elle soit de cuir, de suède ou de vinyle. Pour une allure plus contemporaine, on n'a pas manqué d'y ajouter certains détails comme des doublures en peluche, une combinaison de deux tons, de courroies et des ronces.

#### Chaussures de sport

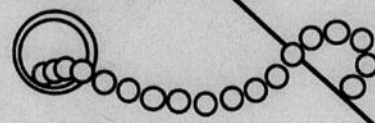
Les chaussures de sport et tout-aller pour gens actifs continuent d'être très en demande pour la saison hiver 90-91. Ici encore, les courroies, boucles et lacets sont fortement utilisés pour les bottes d'aviation, de parachutisme.

#### Chaussures pour hommes

La botte de randonnée et les chaussures de sport continueront de gagner la faveur des hommes actifs la saison prochaine. Plusieurs détails mis en valeur dans les collections de chaussures pour dames sont également utilisés dans la chaussure pour hommes.

Source: S.O.P.

Texte publicitaire



# 15%

de réduction sur tout achat d'un sac à main à prix régulier.

(Avec retour de cette annonce)

VALIDE du 8 au 20

octobre 1990 aux

Promenades de

l'Outaouais seulement



# ACCESS

# VENTE

## -40% et plus!

\* sur marchandise sélectionnée du 10 au 20 octobre Promenades de l'Outaouais

# les artisans

décor MURAL

Vente 10 jours!!!

## RABAIS ADDITIONNELS DE

# 20%

sur marchandise déjà réduite



Disponible avec ce coupon seulement  
Coupon valide du 10 au 20 octobre 1990

## Le long manteau d'hiver



vent, protéger de la pluie froide.

On ne peut plus grelotter à l'arrêt d'autobus. On ne peut plus risquer la première neige sans être fin prêt.

On sort le manteau d'hiver. Ce long manteau pour ce long hiver. Un compagnon d'au moins cinq mois par an.

Sans doute la pièce monumentale de chaque garde-robe canadienne.

On peut en avoir qu'un seul, il doit être parfait. On peut en avoir plusieurs, ils peuvent jouer bien des rôles. Mais le manteau d'hiver qu'il soit noir ou qu'il soit rose, c'est un peu notre signe de reconnaissance dans la rue. Sous le foulard le nez dans le colet, personne dans la rafale ne nous reconnaît. Sauf à la couleur de son manteau.

*(Textes publicitaires)*

(S.O.P.) La brisaille. Les feuilles sont tombées et avec le vent, l'été est emporté. Pour de longs mois.

On a sorti le tailleur dans une première étape. Et puis le châle. Et puis encore un pul sous la veste.

Puis plus tard on a opté pour l'imper. Couper le

## Le cuir, une valeur sûre

(S.O.P.) Pendant plusieurs années, les parents ont estimé qu'un sac d'école, en plastique, en jute, en toile ou en toute autre matière suffisait à leur enfant. Aujourd'hui, ils préfèrent payer un peu plus cher et être assurés que le sac va durer quelques années sans se détériorer. Ils optent pour le sac en cuir qu'ils n'auront pas à renouveler une ou deux fois par saison. D'autre part, le sac d'école en cuir peut être réparé chez le cordonnier. Il existe sur le marché des sacs d'école en cuir, adaptables pour les garçons et pour les filles, de couleur avec des appliqués de cuir contrastants à motifs amusants. Les enfants et les parents se disent ravis, parce qu'ils sont durables et résistants.

Cette tendance se retrouve également au rayon des vêtements que l'on choisit en raison de la qualité de la confection et de leur durabilité. Les parents préfèrent investir un peu plus d'argent (semble-t-



il) pour des pièces qui seront présentables de septembre à mai que d'acheter des morceaux plus à mode qui seront déformés ou décolorés à la première lessive. Ce qui n'empêchera

pas les enfants de "vouloir être comme tout le monde" et de refuser de porter des choses qui sortent de l'ordinaire et qui pourraient faire d'eux les victimes de leurs camarades de classe.

*Gérard Pasquier*



# La Joconde

Marques renommées telles que

Caroline Rohner, Gaston Jaunet, Gérard Pasquier, Betty Barclay, Marcel Griffon, Lucien Daunois, Jeremy D

... de l'art de l'histoire à l'art de la mode



## POUR LA 1ère foir...

La perle de l'Europe en Amérique du nord

Disponible au

  
**LES PROMENADES**  
 1000 PAVILLON

Un Monde tout en Musique

MUSIC

Un Monde tout en Musique

Phil Collins ...But Seriously	INXS X	Depeche Mode Violator	Anthrax Persistence of Time	Sinead O'Connor I Do Not Want What I...	AC/DC The Razors Edge
Black Box Dreamland	Marie Philippe Marie Philippe II	Vanessa Paradis Variations sur le ...	Luc De Larochelière Sauvez mon Ame	Patricia Kaas Scene de Vie	Jon Bon Jovi Blaze of Glory
Céline Dion Unison	Snap World Power	Mariah Carey Mariah Carey	Trame Sonore Days of Thunder	<b>799 1499</b> Cassettes Disques Compact	
Warrant Cherry Pie	Judas Priest Painkiller	Living Colour Time's Up			

Voici 30 autres Bonnes Raisons de choisir Music World

Prix en vigueur du 8 au 20 octobre.

Roger Waters  
The Wall  
LIVE IN BERLIN

**1299** Cass. **2599** D.C.

**899** Cassettes **1499** Disques Compact

MC Hammer Please Hammer	Iron Maiden No Prayer for the...	Varies Pretty Woman	Wilson / Phillips Wilson / Phillips	Marjo Tant Qu'il y Aura...
Ginette Reno Ma Vie en Chansons	Cie Créole Dansez Non-Stop	Breen LeBoeuf De Ville en aventure	Martine St-Clair Caribou	Pier Béland Pier Béland

Les Promenades de l'Outaouais  
1100, Boul. Maloney ouest, Gatineau